

ВЕС

В ЕДИНОМ СТРОЮ 10-2017

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ ВСЕРОССИЙСКОГО ОБЩЕСТВА ГЛУХИХ

АСТРАХАНСКИЕ СЮРПРИЗЫ

4

ПЛОМ

1 степень



Лауреаты и организаторы фестиваля



Фото - В. Скрипов



Клоунада "Пионеры" (Кирзов)



Н. Киршина (Алтай)



В. Куликов (Ставрополь)

Всероссийский
фестиваль
эстрадно-циркового
искусства прошел
в Астрахани.

Подробности - на с.4



Н. Симонков (Москва)



"Метаморфозы" (Москва)



Клоунада (Мордовия)

ВЕС

10/2017



“В ЕДИНОМ СТРОЮ”
ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ
ЖУРНАЛ
ВСЕРОССИЙСКОГО
ОБЩЕСТВА ГЛУХИХ

ИЗДАЁТСЯ
С ИЮНЯ 1933 ГОДА

Зарегистрирован
Министерством печати и
массовой информации
Российской Федерации
10 октября 1990 г. Рег. № 194

Главный редактор
В.А. ПАЛЕННЫЙ
Ответственный
секретарь
В.П. СКРИПОВ
Редактор
Я.Б. ПИЧУГИН

Редакционный совет:
В.А. ПАЛЕННЫЙ,
Л.А. ДЕМИНА,
С.Ю. ИБРАГИМОВА,
А.А. КОМАРОВА,
В.К. КУКСИН,
Э.И. ЛЕОНГАРД,
Л.М. ОСОКИНА,
В.А. РАХОВ,
А.Н. РОМАНЦОВ

Компьютерный
дизайн и вёрстка
В.К. КАРЕПОВ
Корректор
М.А. ЕВСЕЕВА

сайт ЦП ВОГ: voginfo.ru

На 1 обложке – Ю. Косимцев
Фото – В. Скрипов

Номер подписан: 06.10.2017
Формат 84x108/16 Физ.п.л.4
Тираж: 3050 экз.
Заказ №
Индекс подписки 73070

Адрес редакции:
107140, Москва,
1-й Красносельский
переулок, д. 3
т/ф: 8(499)264 00 70
e-mail: vesvog@mail.ru

Отпечатано в типографии
ООО «СПб СРП «Павел» ВОГ»
Санкт-Петербург, г. Павловск,
ул. Березовая, 16/20

ВНИМАНИЕ:
позиция автора может
НЕ совпадать с
позицией редакции

В НОМЕРЕ:

ВСЕРОССИЙСКИЙ КОНГРЕСС «СЛУХ»

В Москве обсудили проблемы лечения и реабилитации людей с нарушениями слуха

2



«ТОЛЬКО ВПЕРЕД!»

Интервью с председателем Сахалинского регионального
отделения ВОГ Ириной Васюк

8

14

НОВЫЕ СЛОВАРИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЖЕСТОВ

Анализируем выпущенные в Турции сборники жестов,
применяющихся на международных встречах глухих, а
также словарь терминов современного искусства на РЖЯ,
изданный в Москве



АСТАНА, ЭКСПО И ГЛУХИЕ

Рассказываем о Всемирной выставке
ЭКСПО в столице Казахстана и о том,
как живут глухие в этой стране

20

ПЕРВЫЙ ВСЕРОССИЙСКИЙ КОНГРЕСС

В МОСКВЕ ОБСУДИЛИ ПРОБЛЕМЫ
ЛЕЧЕНИЯ И РЕАБИЛИТАЦИИ ЛЮДЕЙ
С НАРУШЕНИЯМИ СЛУХА

«СЛУХ 2017»



Геннадий ТИХЕНКО

21-22 сентября в Российской академии народного хозяйства и государственной службы при президенте РФ (РАНХиГС) состоялся Первый всероссийский межведомственный конгресс «Слух 2017», организованный с участием федеральных министерств здравоохранения, образования и науки, труда и социальной защиты, культуры, промышленности и торговли, спорта, Всероссийского общества глухих.

Целью Конгресса стала консолидация усилий министерств, подведомственных им учреждений, общественных организаций по работе в области выявления,

лечения, психолого-педагогического сопровождения, специального обучения, реабилитации, абилитации и коррекции нарушений слуха, производства специальных технических средств и создания доступной среды для лиц с нарушениями слуха.

Президент ВОГ Валерий Рухледев на открытии конгресса сидел в президиуме вместе с представителями министерств. Приведем выдержки из выступления Валерия Никитича:

Взаимодействие ВОГ с научно-клиническим Центром отоларингологии, которым руководит Николай Аркадьевич Дайхес, является примером социального партнёрства, в ходе которого мы не только обмениваемся полезной информацией, но и совместно ищем пути решения задач, стоящих перед нами.

Проблемы имеются, и кому о них говорить, как не нам? Основные из них – это отсутствие единой базы статистических данных о количестве граждан с нарушениями слуха в Российской Федерации в целом, о количестве граждан, которым была проведена операция по кохлеарной имплантации; отсутствие дальнейшего наблюдения за пациентами с КИ после реабилитации; нехватка специалистов: сурдологов, аудиологов, сурдопедагогов; нехватка специализированных центров реабилитации людей с нарушениями слуха в регионах России.

Если говорить о системе образования, мы знаем, что упор в коррекционно-педагогической работе делается на развитие речи неслышащих детей. И это правильно! Но при этом нельзя забывать о той части КИ – имплантированных детях, которые не готовы учиться в массовых школах со слышащими сверстниками.

Всероссийское общество глухих считает, что реабилитация детей с нарушением слуха, в том числе и детей с КИ, в определенных случаях может и должна включать использование жестового языка как полноценной лингвистической системы в паре с развитием устной речи (так называемый билингвизм) именно с целью эффективного развития у ребенка знаний об окружающем мире, развития



мышления. Указанный подход может реализовываться на базе учебно-методических ресурсных центров при образовательных организациях для детей с нарушением слуха.

Со стороны Комиссии по делам инвалидов в лице А.Ю. Левицкой имеется понимание и поддержка в необходимости решения вопросов комплексной реабилитации детей с нарушением слуха именно после операции кохлеарной имплантации. По итогам прошедшего в начале этого года видеоселекторного совещания с субъектами Российской Федерации под председательством Александры Юрьевны был дан ряд поручений соответствующим министерствам и ведомствам в части межведомственного взаимодействия при оказании помощи детям с нарушением слуха, в том числе, после кохлеарной имплантации.

Очень важно, что Конгресс носит межведомственный характер, поскольку в основу реабилитации детей, как со слуховыми аппаратами, так и с кохлеарной имплантацией, должен быть заложен комплексный подход к решению медицинских, педагогических и социальных вопросов.

В перерыве, перед началом докладной части, состоялось чествование чемпионов последних Сурдлимпийских игр – Мартина Фомина, Аси Халаджан, Ирины Дегтяревой, Сергея Тетюшникова и Эдуарда Ширадзанова.

В докладной и дискуссионной части Конгресса выступило более 100 докладчиков из числа специалистов и учёных, педагогов, врачей. Доклады читали в разных залах по следующим тематикам: «Социальная реабилитация», «Технические средства реабилитации (TCP)» и «Образование». О роли технических средств в создании условий для эффективной реабилитации и адаптации глухих и слабослышащих рассказал начальник отдела реабилитации Александр Иванов, который поднял вопрос о комплексном подходе по формированию TCP при оформлении индивидуальной программы реабилитации и абилитации (ИПРА), об использовании новых современных инновационных технологий по созданию среды доступной для неслышащих.

В зале по социальной тематике с докладом «Развитие системы ранней помощи для глухого ребёнка» выступила председатель Московского объединения глухих учителей (МОГУ) Надежда Чаушян, чей доклад спровоцировал жаркую дискуссию о роли жестового языка в реабилитации и развитии ребенка. После нее выступил начальник отдела социальных программ и проектов Максим Ларионов с докладом «Есть ли жизнь без слуха?» Он на личном примере заставил скептиков задуматься: так ли уж они правы в своей недооценке роли жестового языка в развитии ребенка.

Чуть позже Ларионов выступил в секции «Образование» с докладом «Правовые основы использования ЖЯ в образовательном процессе». Свое выступление он завершил следующим тезисом:

Внедрение РЖЯ в образовательный процесс в сегодняшних реалиях – вопрос, требующий, безусловно, научного, методического обоснования, квалифицированного кадрового обеспечения. Но все участники образовательного процесса, в первую очередь руководители органов исполнительной власти в сфере образования, руководители образовательных организаций, должны понимать, что нормы законодательства требуют принятия неотлагательных мер, направленных на определение места и роли русского жестового языка в образовательном процессе.

Председатель МГО ВОГ Владимир Базоев, как всегда, был лаконичен – в своем докладе он подчеркнул, что никто не против словесного развития ребенка, но нельзя забывать про жестовый язык. Сурдопедагогам лучше его освоить для эффектной образовательной и воспитательной работы с детьми, ведь ЖЯ не мешает речевому развитию.

Помимо докладов и дискуссий, во время Конгресса также проходила выставка, где участники могли ознакомиться с новыми достижениями таких известных компаний, как «Исток-Аудио», «Bernafon», «Аурика», «Oticon», «Siemens» и других.

В итоге, можно отметить: несмотря на жаркие дискуссии, все участники Конгресса едины во мнении, что необходимо объединить усилия медицины, педагогического сообщества, социальных работников, инженеров и юристов для создания комфортной среды для людей с различными нарушениями слуха. Здесь экспертное сообщество выслушало мнения, которые ранее не принимало во внимание. ВОГ считает, что такой дискуссионный настрой идет только на пользу, и надеется, что Конгресс даст импульс развитию межведомственного взаимодействия на всех уровнях – с целью формирования оптимального соотношения медицинского и социального подхода к вопросам реабилитации лиц с нарушением слуха, что позволит устраниить существующие барьеры во всех сферах жизни глухих и слабослышащих граждан.



НОВЫЙ ОФИС ВОГ В СМОЛЕНСКЕ

22 сентября состоялась презентация нового офисного помещения Смоленского РО Всероссийского общества глухих, на которой присутствовали Вице-президент ВОГ Вадим Иванченко, руководитель - главный эксперт МСЭ по Смоленской области Александр Кузнецов, и.о. управляющего ГУ СРО Фонда социального страхования РФ Татьяна Алимова, первый заместитель начальника Департамента Смоленской области Олег Лонщаков, а также директор Рославльской школы глухих Светлана Картунина.

Праздник начался с песни на жестовом языке «Желаю счастья» в исполнении Веры Самсоновой. Затем В.В. Иванченко и Т.В. Семченкова разрезали ленту и все гости осмотрели новое светлое офисное помещение, которое теперь находится по адресу: г. Смоленск, Тульский пер, д.10. Вице-президент ВОГ В.В. Иванченко поздравил членов Смоленского РО ВОГ с новосельем, пожелал здоровья и тепла в новом офисе, который станет для неслышащих смолян вторым домом, как и бывший ДК глухих.

АСТРАХАНСКИЕ СЮРПРИЗЫ

ВСЕРОССИЙСКИЙ ФЕСТИВАЛЬ ЭСТРАДНО-ЦИРКОВОГО ИСКУССТВА

Василий СКРИПОВ

В Астрахани 19-21 сентября состоялся Второй Всероссийский фестиваль эстрадно-циркового искусства «Магия иллюзии и смеха», проводимого Всероссийским обществом глухих. Впервые такой форум был 4 года назад в Твери. И вот – новая встреча.

♦♦♦

Начну с сюрпризов, которые преподнесли несколько участников фестиваля. Обычно на таких конкурсах побеждают известные, уже зарекомендовавшие себя артисты, хорошо знакомые жюри. Не всегда, но как правило.

Поэтому иначе как сюрпризом, не назовешь победу молодого иллюзиониста Ивана Околелова из Самары, впервые вышедшего на арену Всероссийского фестиваля и опередившего опытных магов.

Чем же он покорил членов жюри и удивил зрителей? Его номер был построен не как набор трюков с лентами, веревками и цилиндрами, подобно остальным фокусам, а как маленький спектакль по мотивам известного мюзикла и фильма «Призрак оперы». Полумрак, черный плащ, горящая свеча... Таинственная белая полумaska, появляющаяся и исчезающая на лице по мановению руки... Портрет прекрасной незнакомки, который маг-художник как бы дорисовывает легкими взмахами плаща...

Вот эта оригинальность и смелость пленила сердца членов жюри, присудивших Ивану первое место в номинации «Сценическая магия».

♦♦♦

Еще один сюрприз преподнес Юрий Косимцев из Челябинска, тоже довольно неожиданно победив в номинации «Пантомима». Правда, его не назовешь дебютантом всероссийских фестивалей, и возраст у него весьма



Ю. Косимцев (Челябинск)

зрелый – 54 года. Однако раньше он на первых ролях не был замечен. А тут такой успех! Тем более в конкуренции с сильными и признанными мимами – Сергеем Бухтияровым из Белгорода и москвичем Николаем Симонковым.

И в случае с челябинцем тоже сыграл ключевую роль фактор оригинальности. Ведь один из двух его номеров – «Стиральная машинка» – тоже не похож на большинство других и это шаг в сторону от шаблонов. Однажды стиральную машину – это вам не фунт изюму съесть.

А ведь это здорово, что всероссийские конкурсы дают каждому артисту шанс раскрыться с неожиданной стороны, прорваться из массовки в лидеры, получить свою Минуту Славы! Может быть, именно в таких примерах – потаенный, магический смысл фестивалей самодеятельных артистов...

♦♦♦

Но давайте по порядку. В первый конкурсный день выступил 71 участник из 17 творческих коллективов региональных организаций ВОГ (в Твери было больше – 110 артистов из 20 регионов). Вроде бы немного, но надо учитывать, что жанры сценического творчества на этом



В жюри – Н. Чашьян, В. Руднев, Т. Азизова



И. Околелов (Самара)



О. Алейников (Томск)

фестивале весьма непростые и не слишком массовые – иллюзионное искусство, пантомима, клоунада.

Жюри возглавлял почетный президент Российской ассоциации иллюзионистов, заслуженный артист РФ Владимир Руднев. В жюри вошли также заслуженные работники культуры РФ вице-президент ВОГ Николай Чаушьян и режиссер Таскера Азизова.

Первыми, по праву хозяев, выступили астраханцы. И приятно удивили, ведь на прошлом таком конкурсе в Твери их представлял один-единственный участник – фокусник Владимир Гусев. А теперь – целая команда, показавшая семь номеров, включая неустающего ветерана Гусева. Разнообразие тем, красивые костюмы, неплохая режиссура. Чувствуется, что молодой председатель Астраханского РО ВОГ Татьяна Борисова оживила творческую жизнь глухих волжан.

♦♦♦

Некоторые регионы представляли по одному участнику. Заезженная поговорка – «и один в поле воин», однако она точно отражает ситуацию с выступлением томича Олега Алейникова и ставропольца Вячеслава Куликова. Оба они фокусники, оба выступили и в «сценической магии», и в «комической», оба произвели сильное впечатление. Однако, если Алейников хорошо известен нашим читателям и завоевал ранее несколько призов, то Куликов – новое имя (интервью с ним читайте в следующем номере).

Смоленск и Челябинск тоже прислали по одному артисту – Сергея Игнатенкова и Юрия Косимцева, они показали по две пантомимы.

Тверские артисты привезли только два номера, зрителям понравилась их клоунада «Место под солнцем». Кировчане рассмешили зал своими клоунадами «Фокус», «Танец умирающего лебедя», «Пионеры» (правда, с чувством вкуса местами не очень), а Валерий Рублев навеял нам ностальгию старомодными фокусами с матрешками.

♦♦♦

Вячеслав Болванов из Читы – не только сам талантливый артист, но в этот раз – и руководитель творческого коллектива Забайкальского РО ВОГ. Интересно смотрелись клоунады «Букет цветов» и «Дворник», а также необычный номер «Поролон» на стыке жанров.

В роли капитана команды Москвы дебютировал и другой артист – Геннадий Митрофанов. Конечно, мы знаем, что он отвечает в Центре «Интеграция» как раз за эти жанры (кроме магии). И все же неожиданно. И впечатление осталось отличное. Даже несмотря на то, что некоторые номера москвичей мне хорошо знакомы. Но здесь, на другой сцене и на фоне фестиваля, они смотрелись по-иному. Тем более – свежеиспеченные номера. Это клоунада «Ковбой» с Вячеславом Ворониным (ему удачно

НОМИНАЦИИ И ПОБЕДИТЕЛИ

II Всероссийский фестиваль эстрадно-циркового искусства «Магия иллюзии и смеха», г. Астрахань

МИКРОМАГИЯ

I место: Олег Алейников (Томское РО ВОГ).

II место: Владимир Захаров (Архангельское РО ВОГ).

III место: Ильдар Маматов (Уфимский Дом культуры глухих), Вячеслав Куликов (Ставропольское РО ВОГ).

КОМИЧЕСКАЯ МАГИЯ

I место: Владимир Захаров (Архангельское РО ВОГ)

II место: Олег Алейников (Томское РО ВОГ).

III место: Вячеслав Куликов (Ставропольское РО ВОГ).

СЦЕНИЧЕСКАЯ МАГИЯ

I место: Иван Околелов (Самарское РО ВОГ).

II место: Вячеслав Куликов (Ставропольское РО ВОГ).

III место: Олег Алейников (Томское РО ВОГ).

ПАНТОМИМА

I место: Юрий Косимцев (Челябинское РО ВОГ).

II место: Николай Симонков (Московская городская ВОГ).

III место: Наталья Киршина (Алтайское РО ВОГ), Сергей Бухтияров (Белгородское РО ВОГ).

КЛОУНАДА

I место: коллектив Московской городской организации ВОГ.

II место: Марина Воронова, Вячеслав Болванов (Забайкальское РО ВОГ).

III место: Полина Крашенинникова, Наталья Вавулина (Кировское РО ВОГ), Александр Авдеев, Ирина Авдеева (Тверское РО ВОГ).

подыграл вызванный из зала зритель – Максим Барсуков, председатель Липецкого РО ВОГ). А пантомима «Пассажир в поезде» в исполнении Николая Симонкова (это тот самый Мясников, завоевавший первое место 4 года назад, а потом поменявший фамилию), на мой взгляд, почти шедевр. Респект артисту и его наставнику!

♦♦♦

У рязанцев и раньше, и теперь выделяется Герман Васин, они показали три клоунады и одну пантомиму, но от них я ожидал большего. Как и от уфимского коллектива, от которого всегда ждут чудес. Но чудеса не каждый год случаются. Хорошая программа, шесть номеров, все жанры. Однако только фокусник Ильдар Маматов запомнился непривычным образом в комической магии.

Нехватка профессионального режиссера или руководителя заметны и в номерах многих других артистов. Наталья Одноралова и две ее спутницы с Алтая выступили с клоунадами. Увы, похоже, что они не совсем поняли этот

Окончание на стр.8

ФЕСТИВАЛЬ



В. Захаров (Архангельск)

Начало на стр.6

жанр. А жаль, ведь девушки красивые и артистичные, и наряды у них на загляденье, им бы сильного режиссера... А вот пантомима Натальи Киршиной мне понравилась больше.

Старатально и с выдумкой играли клоунады представители Мордовии Нурулан Тажигулов и Альбина Петрова. И костюмы, и реквизит прекрасные, но чего-то не хватало. Будем надеяться, с опытом все придет.

•• •• ••

А вот в Белгороде профессиональный мим и режиссер есть – Сергей Бухтияров. И это заметно по номерам, показанным белгородцами – клоунаде и пантомиме, правда, им не помешали бы свежие идеи. Сам Сергей прекрасно сыграл и в соло, и в паре с Людмилой Огурцовой (тонкая и добрая клоунада «Бабочка»).

Непременный участник и лауреат всех конкурсов фокусников Владимир Захаров задавал тон в коллективе из Архангельской области, выступив во всех номинациях магии – сценической, комической и микромагии. Впро-

чем, и он, несмотря на свой опыт, волновался и ошибался. Забавную клоунаду «Модницы» показали Лариса Смирнова и Ольга Прутакова.

Последними выступали команды Самары и Санкт-Петербурга. И вновь можно сказать, что потенциал у них больше, чем то, что мы увидели. Но интересные номера стоит отметить – это веселая клоунада «Цыганка» с заводной Натальей Соколовой и сценическая магия «Призрак оперы» Ивана Околелова (у самарцев), пантомима «Снег» и клоунада «Манекен» (у петербуржцев).

•• •• ••

Организация фестиваля была на высоте, всех прибывших разместили у Волги в гостинице «Золотой затон», где современный хай-тек соседствует с индустриальной графикой портовых кранов. Прекрасный зал Дома Офицеров Каспийской флотилии, в котором выступали артисты – рядом, в двух минутах пешком.

20 сентября прошел конкурс в жанре «Микромагия» (в нем выступили только четыре фокусника), а также состоялись два семинара для участников (по клоунаде и пантомиме, по иллюзионному искусству), которые провели Н. Чаушьян, В. Руднев, В. Захаров. Всем понравилась короткая, но насыщенная экскурсия по городу (краеведческий музей и Астраханский кремль) и теплоходная прогулка по Волге.

•• •• ••

21 сентября на сцене Дома офицеров Каспийской флотилии Минобороны РФ состоялся Гала-концерт.

Перед зрителями, приехавшими не только из Астрахани и ближайших районов области, но и из других городов, выступили лучшие артисты в жанрах пантомимы, клоунады и иллюзионного искусства. Тринадцать номеров – чертова дюжина, а четырнадцатым стало выступление знаменитого фокусника, Почетного президента Российской ассоциации иллюзионистов Владимира Руднева. Именно он возглавлял жюри фестиваля, но в этот вечер он показал нам и свое искусство магии, заворожив публику бесподобными фокусами на высшем уровне мастерства.

А затем на сцену вышли все участники гала-концерта. Николай Чаушьян, вице-президент ВОГ и заместитель председателя оргкомитета фестиваля, огласил имена лауреатов в разных номинациях. Вручал призы сам Владимир Рудnev.

В иллюзионном искусстве три номинации. Если в «Комической магии» и в «Микромагии» первые места заняли опытные и известные артисты – **Владимир Захаров** из Архангельской области и **Олег Алейников** из Томска, то в «Сценической магии» победил молодой дебютант – **Иван Околелов** из Самары.

В жанре клоунады первое место присуждено номеру «Метаморфозы» в исполнении московских артистов **Ларисы Бейдиной, Евгения Патрешова, Сергея Устинова и Алика Нигматулина**. А в номинации «Пантомима» лучшим признано выступление **Юрия Косимцева** из Челябинской области (интервью с ним читайте в этом номере).

Еще два приза вне номинаций жюри присудило **Владимиру Захарову**, как лучшему иллюзионисту фестиваля, и **коллективу Забайкальского РО ВОГ** за оригинальное исполнение номера «Безумный поролон».

Кроме призов, Николай Чаушьян вручил благодарственные письма за подпись президента ВОГ Валерия Рухледева ряду руководителей местных органов власти за помощь в проведении фестиваля. Особые памятные знаки были вручены председателю Астраханского РО ВОГ Татьяне Борисовой (за организацию фестиваля) и Владимиру Рудневу (за многолетнюю поддержку глухих иллюзионистов и проведение мастер-классов).



БЛИЦ-ИНТЕРВЬЮ



**Татьяна БОРИСОВА,
председатель Астраханского РО ВОГ**

– Татьяна Николаевна, совсем недавно вы выступали как артистка на Всероссийских конкурсах. А ныне уже сами не только руководите региональной организацией Общества, но и отвечали за организацию такого крупного мероприятия. Как себя чувствуете в этой роли?

– Меня избрали председателем Астраханского РО в 2015 году, так что к этой работе я уже привыкла. А вот взять на себя проведение фестиваля – это задача очень непростая. Когда два года назад Н.С. Чаушьян спрашивал, сможем ли мы принять фестиваль в Астрахани, я сразу согласилась, не испугалась, и только позже поняла, в какое трудное дело ввязалась. Но отступать было поздно и пришлось засучить рукава. Слава Богу, теперь, когда все позади, можно сказать, что с организацией мероприятия справились. Многие участники благодарили меня за прекрасный праздник, оставляли записи в книге отзывов фестиваля.

– **Что это за книга?**

– Это я приготовила ее на всякий случай, чтобы участники писали пожелания и замечания, чтобы учесть и учиться на ошибках. А получилось, что там только благодарности. «Мы приехали на фестиваль как на отдых»...

– Действительно, удачно вышло, что зал для выступлений в Доме офицеров – совсем рядом с гостиницей, артистам было удобно.

– Да, это не случайно. С Домом офицеров мы давно сотрудничаем, проводим там крупные мероприятия, праздники для глухих астраханцев. И администрация предоставляет зал бесплатно. Так было и во время фестиваля. Нам надо было только оплатить уборку помещения и работу звукооператора и осветителя. И гостиница «Золотой затон» сделала скидку для участников фестиваля, к тому же микроавтобусы для встречи артистов на вокзале и в аэропорту предоставляли бесплатно.

– **Местные органы власти помогали фестивалю?**

– К сожалению, нет, и в областных, и в городских структурах ответ один – «Денег нет». Только партия «Единая Россия» немного помогла, но не деньгами, предоставила своего экскурсовода и фотографа. И депутат Госдумы от ЛДПР Тимофей Щербаков пошел нам навстречу – выделил подарки для всех участников. Так что фестиваль проводили полностью на средства, выделенные ВОГ из государственной дотации.

– **Ваши астраханские артисты, хотя призов не получили, но выступили достойно, показав хорошую программу. Как их готовили к конкурсам?**

– Номера готовили сами артисты, частично с моей помощью, я ведь в ВОГ с 2000 года занималась культурной работой. Сначала у нас в Астрахани был отборочный конкурс, и лучшие номера мы отобрали на фестиваль, в этом помогал опытный режиссер из ТЮЗа.

– **Итак, с вашим первым почином! Успехов в работе и новых встреч на фестивалях!**

– **Как складывалась жизнь после школы?**

– Окончил ПУ-2 в Челябинске, потом индустриальный техникум им. Аносова в Златоусте. Там же и остался работать на экскаваторном заводе токарем. Несколько раз менял место – то переходил на завод холодильных установок, то на хлебокомбинат. Недавно вернулся на тот же экскаваторный, где и начинал, выполняю то слесарные, то токарные работы. Часто приглашают как артиста выступать на городских праздниках, был областной фестиваль «Смотри на меня как на равного», меня вместе с другими взяли на гастроли по области. Еще увлекаюсь спортом, выступаю в любых соревнованиях...

– **Номер «Стиральная машинка», в котором изображаете жизнь механизма, сами придумали?**

– Увидел по телевизору что-то похожее, как артист подражает стирке, и решил это развить и улучшить. Выступал с этим номером на городских мероприятиях у слышащих, шлифовал, дополнял. Репетировал в клубе ВОГ Златоуста с Еленой Михеевой. Мне помогла советами худрук Челябинского ДК ВОГ Вера Гогулан.

– **Успехов вам! Надеюсь, этот приз будет не последним!**

Беседовал Василий СКРИПОВ



**Юрий КОСИМЦЕВ,
мим (Златоуст, Челябинская область)**

– Юрий, поздравляю вас с первым местом в номинации «Пантомима»! До этого вы никогда не выигрывали Всероссийские конкурсы?

– Нет, хотя пантомимой занимаюсь давно, выступаю с 80-х годов. Мне 54 года. Получал призы за 3-е место на Всероссийском конкурсе иллюзионистов в Уфе в 2004 году (тогда меня попросили на время стать фокусником), в Екатеринбурге в прошлом году на зональном конкурсе в жанре пантомими тоже 3-е место. И вот, наконец, стал лучшим.

– **А с какого возраста увлеклись сценой вообще, и пантомимой в частности?**

– Со школы. Слух я потерял в 2 года после простуды. Учился в Магнитогорской школе для глухих детей. И однажды, лет в 10, увидел выступление мимов в театре, это меня так заворожило, что я захотел стать похожим на них. Тогда даже слова «пантомима» не знал, думал, что это называется балетом. В старших классах узнал, что в Магнитогорском ДК ВОГ есть кружок пантомими, начал там заниматься.



ТОЛЬКО ВПЕРЕД!

**ИНТЕРВЬЮ С ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ
САХАЛИНСКОГО РО ВОГ**

Этим летом, с 13 июля по 2 августа, автор этих строк и Алексей Знаменский исследовали остров Сахалин в рамках проекта «Доступная среда для лиц с ОВЗ».

Специально для журнала «В едином строю» мы побеседовали с председателем Сахалинского РО ВОГ **Ириной Васюк.**

Интервью проходило на первом этаже пятиэтажного дома, в котором более 15 лет располагается отделение. Ирину Михайловну избрали на пост председателя регионального отделения ВОГ по Сахалинской области в сентябре 2016 года. Это первый год её председательства – Ирина Михайловна долгие годы на общественных началах была представителем Сахалинского отделения ВОГ в Поронайском, Смирныховском и Тымовском районах.

– Расскажите, пожалуйста, немного о себе. Откуда вы, кем работали до избрания на пост председателя Сахалинского общества глухих?

– Первые пять лет я проучилась в массовой школе. Потом стало трудно из-за слуха, и я перевелась в город Партизанск, что в Приморском крае, в школу для слабослышащих детей. Там училась три года. Когда закончила школу, мама, как все мамы, беспокоилась за мое будущее. У нее была мечта, чтобы дочка научилась шить. Она меня отвезла в Красный Луч, в Украину, где я три года училась. Получила образование по специальности «мастер по пошиву женского платья» и там же еще три года ходила в вечернюю школу среди «говорящих». После получения аттестата о полном среднем образовании я вернулась на остров Сахалин. Долгое время работала швеей на одном предприятии, пока нас не сократили, и оно не закрылось.

– А почему вы первые пять лет учились в массовой школе?

– Не знаю, почему. И мама не знала. Я испытывала трудности в обычной школе, и сама директор стала искать мне коррекционную. На острове Сахалин такая школа была в поселке Вэморье, но меня почему-то директор направил в г. Партизанск. Та школа была хорошей.

– Жестовый язык освоили в школе?

– Да, жестовому языку научилась в школе. Когда я пришла, не знала язык, но хорошо считывала с губ.

– А родители с вами как общались?

– Устно. Папа и мама не разрешали говорить на жестах. В той школе, в Приморском крае, на уроках тоже запрещали жесты, и учителя били нас указкой по рукам. Общаться на ЖЯ с друзьями и одноклассниками можно было во время перемены, а вот с учителями – т-о-л-ь-к-о устно. Вот сейчас смотрю в интернете, в современных школах учителя дактилизируют на уроках, а в наше время такого не было. Мы часто получали указкой по рукам. (Смеется). Некоторое время я была в отпуске по уходу за ребенком. Потом последовало сокращение, непростые 90-е оказались. Здесь на острове у нас был набор при Церкви Союза Христиан Веры Евангельской. Я туда пошла и проучилась еще три года – получила специальность «учитель истории».

– И как вам было среди слышащих?

– Непросто. Сидела за одним столом с Марией из г. Корсакова (слышащая дочь глухих родителей). Мы давно знакомы и обе случайно попали на этот набор. Глухие живут в разных уголках нашего острова, на Сахалине нет местных отделений. Вот в одном уголке я была представителем на протяжении многих лет. Сама являясь инвалидом по слуху, я помогала таким же, как и я, в Поронайском, Смирныховском и Тымовском районах. Последние 5 лет была председателем КРК – контрольно-ревизионной комиссии. Это орган, который проверяет финансовые документы. Два раза в год мы приезжали в г. Южно-Сахалинск и делали квартальные проверки финансовых документов.

– Расскажите о своей семье.

– Я замужем с 1988 года. Мой муж Олег Владимирович Васюк. Мы имеем двоих детей: дочь и сына. Оба слышат, знают ЖЯ. Дочка с детства переводила в церкви. Теперь она выросла и работает заместителем директора в массовой школе, там у нее двое подопечных – учеников, инвалиды по слуху. Знания РЖЯ ей очень пригодились. Также помогает ребятам в ВОГ. Сын – тоже переводит. Когда есть возможность, его приглашают на службу переводить, а пока учится в г. Хабаровске на 4 курсе, на инженера-электрика.

– Ирина Михайловна, что успели сделать за год?

– Работа ведется по многим направлениям. За год мы вернули и приобщили к ВОГу многих членов. Наши ребята впервые стали участниками молодежного форума на Алтае. На форуме остров Сахалин представлял Филипп Талашов, в качестве гостя – Марина Гайдамашук. Мы организовали тренировки для всех желающих заниматься керлингом. Они уже успели выступить на своих первых соревнованиях в Новосибирске. В августе мы планируем привлечь из Томска глухого тренера по керлингу, чтобы он обучал наших ребят. Ребята на Сахалине все спортивные! На базе «Горный воздух» каждую зиму они катаются на сноуборде или лыжах. В волейбольном центре тренируется команда. Они в прошлом году выезжали на соревнования в г. Хабаровск. Первый год пришлось не просто. По наследству нам не достались золотые горы и пришлось начинать фактически с нуля. Большую поддержку нам оказывают члены правления ветераны и молодые активисты. Еще мы ощущаем хорошую поддержку, как от местных, так и от областных властей, а также от терпеливых сотрудников ЦП ВОГ. Как вы заметили, наш офис располагается в пятиэтажном доме. Это помещение нам предоставила администрация города Южно-Сахалинска.

– А до этого у вас было какое-то здание?

– Да, был старый дом барабанного типа, рядом с вокзалом. Этот дом уже снесли, потому что он было старый и его затапливали водой. Нам обещали на этом же месте постро-

ят «многоэтажку» и нам выделят комнату. Но так получилось, что нас обманули. Когда дом построили, мы начали добиваться комнаты, но увы. Документы были сфальсифицированы. И мы долго не могли получить помещение, долго «бродяжничали». До меня был три председателя, и последний председатель выбил это помещение.

– Сколько неслышащих членов состоит на учете регионального отделения ВОГ?

– Когда меня избрали на пост председателя по Сахалинской области, в обществе состояло порядка 180 человек, но это было лишь на бумаге. Многие члены на протяжении 5, а кто-то и 10-ти лет не переступали порог отделения ВОГ – молодежь разбежалась, остались взрослые. Мы проделали большую работу по привлечению молодежи, и сейчас она возвращается. На данный момент зарегистрировано 245 человек. Думаю, цифра говорит сама за себя.

– А молодых сколько?

– Молодежи? Мы не разделяем. Вместе – 245 человек... Иногда я выхожу на работу в субботу, потому что большинство приезжают из других городов. Они работают в будни и могут заехать лишь в выходные, чтобы сдать документы, что-то получить и т.д.

– Какие мероприятия вы проводите? Красные даты отмечаете?

– Отмечаем! 90-летие ВОГ отметили очень шикарно. Когда я пришла на пост председателя, денег не было вообще. Мы обратились ко многим спонсорам. Многие людей нам помогли организовать праздник. Все делаем сами. Поехали. У нас в правлении есть ответственный по культуре – это Марина Гайдамацук. Она хорошо организовывает мероприятия. А в остальном все сами, скачиваем из интернета всякие смешные видео и по ним учимся.

– Где праздники отмечаете?

– Мы подаем заявку в Дом культуры «Родина».

– Вы сотрудничаете с музеями?

– Да, но глухим каждый раз на одну и ту же экспозициюходить надоедает, поэтому на первом месте у них – природа.

– Сахалинский ВОГ поддерживает отношения с Долинской школой, где учатся неслышащие дети?

– Контакта нет. Но он нужен. Когда ребята выпускаются из школы, они приходят к нам, чтобы поступить в техникум. Раньше такого не было, чтобы глухие могли получать профессию в г. Южно-Сахалинске. Всегда уезжали на материк. Но не у всех есть возможность уехать, поэтому мы добились здесь и неслышащих начали принимать в техникум. Но! Большие проблемы с переводом. Многие переводчики не хотят туда идти. Директор готов представить общежитие, готов принять переводчиков без недостающих документов. Не обязательно владеть в совершенстве русским жестовым языком. Главное, чтобы ребята понимали, а дальше тебя направят на курсы повышения квалификации. И то никак.

– То есть ребята не идут?

– Ну как, переводчики не идут. В техникуме неслышащие учатся вместе со слышащими. Примерно на 15 мест приходятся 5 неслышащих и 10 слышащих. Был первый набор по программированию. Выпустили. Теперь второй набор – штукатур-маляр, срок обучения 3 года. На сегодня идет третий набор на повара, срок обучения – 3 года.

– Есть ли те, кто уезжает на материк учиться, не поступая в местные образовательные учреждения?



ВЫСОКАЯ НАГРАДА

Президент России В.В. Путин подписал в августе Указ «О награждении государственными наградами Российской Федерации».

Среди большой группы награжденных есть и представитель Всероссийского общества глухих – Роза Тишановна Бересовская, председатель Костромского регионального отделения ВОГ. Ей вручена медаль ордена «За заслуги перед Отечеством» II степени.

Роза Тишановна хорошо известна воговцам и читателям нашего журнала благодаря своей активности и многочисленным публикациям в прессе. Напоминаем, что она является и членом Центрального правления ВОГ. Поздравляем!

ВЕСинформ



– Есть глухие из хороших семей, они имеют возможности – уезжают и поступают учиться, например, на зуботехника. Кто-то уезжает в Челябинск, поступать на токаря. Кто-то в г. Пензу, кто-то в г. Благовещенск. Но не все. По возможности.

– А есть ли глухие с высшим образованием?

– Есть одна женщина, она вышла замуж за сахалинца и приехала сюда жить. По специальности она программист и получила образование в г. Новосибирске. А так, чтобы местные имели высшее образование – увы, нет.

– Ясно. Сколько всего переводчиков ЖЯ на территории Сахалинской области?

– Переводчики у нас в большом дефиците. На территории Сахалинской области около 10 переводчиков РЖЯ.

– Ого! И все 245 человек обращаются к 10-ти переводчикам?

– Конечно, не ко всем десяти. Южносахалинцы в основном пользуются услугами переводчика нашего отделения, иногда диспетчерского центра. В районах, не во всех, тоже есть переводчики. В Охинском, Холмском, Корсаковском, Поронайском, Долинском. Когда глухим нужна помощь, обращаются по месту жительства.

– И все переводчики – слышащие дети глухих родителей?

– Да. Есть еще слабослышащие, которые имеют большой процент остаточного слуха, они помогают переводить.

– Какой средний возраст у переводчиков?

– От 25 до 60 лет. Все женщины.

– Каковы планы на будущее?

– Процветать и развиваться. Обзавестись большим Домом для членов Сахалинского отделения, где бы все могли разместиться.

– Ваш девиз?

– Ну а девиз: вперед и только вперед!

– Спасибо за интервью!

Беседовал Василий ИВАНОВ



БУДНИ ВОГ В РЕВДЕ

Недавно я посетила клуб местного отделения ВОГ в Ревде Свердловской области, где познакомилась с председателем МО Наталией Борисовой. Она рассказала о том, как живут и чем занимаются глухие в этом городе.

– Наталия Николаевна, расскажите об обществе глухих в Ревде, сколько инвалидов и слабослышащих здесь?

– В нашем отделении ВОГ 68 человек. Это в двух городах – Ревде и Дегтярске. Открытие клуба состоялось ещё до войны, в 1937 году. Тогда здание, в котором собирались глухие, находилось на улице Клубной. Потом переехали в общежитие завода ОЦМ, затем на улицу О. Кошевого, где была центральная аптека, позже на ул. Цветников, где сейчас столовая «Ели-Пили». А как перестройка началась, 11 лет клуба не было. С 2004 года мы снова стали проводить собрания в здании соцзащиты, в кабинете социального работника, сурдопереводчика В.В. Ашариной. А потом был день открытых дверей, мы пошли в администрацию и попросили, чтобы нам выделили место для собраний. Нам дали это помещение. 23 декабря 2011 года состоялось открытие клуба. Нам здесь удобно, мы решаем всякие вопросы. Приходят глухие, мы им помогаем.

– Какие проблемы возникают у глухих Ревды?

– Разные: и по медицинской части, и по бытовой. Начиная с простых: счетчик надо установить, паспорт сделать... В поликлинике очень тяжело, по два часа с каждым человеком сидим в очереди. Глухим невозможно решить вопрос без переводчика, а мы, как мостик, связываем мир слышащих и глухих.

– А много в Ревде переводчиков жестового языка?

– Нас двое: я и Вероника Васильевна.

– Наталия Николаевна, как Вы пришли в ВОГ, стали переводчиком? Почему выбрали эту работу?

– Я неслучайно попала в ВОГ: я слабослышащая. Родилась в семье слышащих, в городе Арти, а в Ревде живу с 6 лет. Меня избрали председателем МО ВОГ в 2009 году. Сурдопереводчиком стала в 2010 году, обучалась в Санкт-Петербурге, в Павловске.

– Где обычно учатся глухие и слабослышащие дети?

– В специальной школе в Екатеринбурге.

– А после?

– Кто-то на работу устраивается, кто-то дальше учится в техникумах, в университетах.

– Как у ревдинцев с работой?

– В советское время был завод РММЗ, там глухие работали, их было до 20 человек: гвоздари, шорники. Сейчас

только одна работница осталась, в гвоздильном цехе. Проблема в том, что никуда глухих не берут. Сейчас 6 человек на хлебозаводе работает, а больше нигде. Но все равно мы стараемся трудоустроить людей.

– Где вы проводите мероприятия?

– Здесь, если ограниченное число человек, а большие мероприятия мы проводим в центре по работе с молодёжью, или в Цветниках.

– Что это за мероприятия?

– Международный день глухих у нас каждый год проводится, день переводчика ЖЯ, а ещё проводим информационно-тематические мероприятия: каждую неделю рассказываем, какие события происходят в мире, какие изменения внесены в пенсионное законодательство. О встречах договариваемся с глухими через Интернет.

– Много людей приходит?

– Много, даже в дверях порой стоят!

– А в мероприятиях областного уровня ВОГ вы участвуете?

– Да. Например, региональный фестиваль жестовой песни, областной фестиваль художественного и декоративно-прикладного творчества ВОС, первый Всемирный конгресс людей с ограниченными возможностями здоровья...

– Чем увлекаются глухие в Ревде?

– Чаще спортом: армрестлинг, шахматы, плавание, боуллинг, бильярд, лыжи, футбол... Участвуют в спартакиадах. Глухие занимаются также квиллингом, вяжут, делают поделки, куклы-обереги, танцуют, исполняют жестовые песни. Есть художники: Марианна Русинова обучалась в Москве, является лауреатом многих выставок. Слышащие дети неслышащих родителей тоже приходят в клуб. С их участием мы организовали творческий ансамбль «Дети России» под моим руководством, они тоже исполняют жестовые песни.

– Как к вам относятся местные власти, помогают?

– Каждый год нам выделяют субсидию на приобретение мебели, на мероприятия, поощрения и подарки.

– Как обстоят дела со средствами реабилитации?

– Инвалиды после осмотра сурдолога и медицинской комиссии получают карты ИПРА, в которых прописаны все средства реабилитации, нужные глухим: слуховые аппараты, телефоны, телевизоры с телетекстом, сигнализаторы звука, услуги сурдопереводчика. Потом с картой ИПРА мы идём в фонд социального страхования и пишем заявку на все технические средства реабилитации и получаем их в течение года. Раньше их мало давали, только слуховые аппараты, а сейчас ситуация улучшилась.

– В Ревде только два переводчика ЖЯ. Как вы все успеваете?

– Мы заранее договариваемся, записываемся, если дело срочное, приходим к глухим, ведь они не могут без нас.

Желаем клубу ВОГ и глухим ревдинцам и дальше успешно побеждать трудности и оставаться такими же добрыми, целеустремлёнными, творческими, разносторонне развитыми людьми!

Беседовала Анна БЕЛЬКОВА



Ведущие рубрики: Валерий КУКСИН, Ярослав ПИЧУГИН

ПЕРВЫЙ ЗВОНОК В ШКОЛЕ НА УЛИЦЕ РАСКОВОЙ

Каждый новый учебный год мы открываем нашу рубрику репортажем о Дне знаний в одной из российских школ. В этот раз рассказываем, как прошел этот праздничный день в московской коррекционной школе (ГКОУ СКОШИ) №52.

В московской коррекционной школе (ГКОУ СКОШИ) №52, расположенной у метро «Динамо» на улице Расковой, 1 сентября прошла торжественная линейка, посвященная Дню знаний. В просторном дворе школы выстроились все ученики во главе с классными руководителями. Линейку открыла учительница английского языка, педагог-организатор Наталья Зеленцова, она приветствовала учащихся и родителей с началом нового учебного года. Потом выступили директор школы Елена Подвальная и глава Управы района «Беговой» Александр Мизгарь. Был исполнен Гимн России, его, как и все выступления, переводила Наталия Ежова.

Основное внимание, конечно, было уделено первоклассникам, новому набору. Сформированы три класса. В первых двух будут учиться дети с потерей слуха, а в третьем – дети с ЗПР (всего 26 человек). Для учащихся первого класса было организовано небольшое театрализованное представление с участием Буратино (педагог Мария Фролова) и Мальвины (педагог Ольга Тюрина). А потом выступили артисты из школьного ансамбля «Чудеса», исполнившие на жестовом языке песню «Зажигай, Россия!». Кстати, ансамбль в этом году отметил свой 20-летний юбилей, на протяжении всех лет им руководит педагог дополнительного образования Елена Митрофанова. И его выступления являются своеобразной визитной карточкой школы. Об этом наш журнал писал совсем недавно (ВЕС, №4, 2017).

После линейки я задал несколько вопросов главе Управы Александру Мизгарю. Меня

интересовало, в каком объеме и в какой форме оказывается помощь школе. Александр Анатольевич подчеркнул, что это единственная школа в районе, где учатся дети с недостатком слуха, поэтому ей уделяется особое внимание. Сам он уже не впервые приходит сюда в День знаний. А помочь в основном проводится в плане благоустройства территории школы и прилегающих к ней дворов. Так недавно была уложена новая плитка, устроена автостоянка по соседству, чтобы родители детей могли парковать свой личный транспорт.

Директор школы Елена Владимировна Подвальная рассказала, что школа будет отмечать

Окончание на стр. 12





День знаний
открывается
(в центре:
директор школы
Е.В. Подвальная и
завуч
Н.О. Камелева)

Переводит
Н. Ежова

Выступают
артисты ансамбля
«Чудеса»

Первоклассники
из 1 «Б»

Начало на стр.11

в этом году своеобразный юбилей – 30 лет работы. Ведь в 1987 году после реорганизации, школа-интернат № 20 была переименована в школу-интернат № 52. Сейчас в школе обучаются 247 человек, работают 89 сотрудников. Я поинтересовался, сколько учителей и воспитателей имеют недостаток слуха, оказалось, что 12 человек, и это хороший показатель, если сравнивать с другими московскими коррекционными школами. Елена Владимировна отметила, что 52-й есть чем гордиться, ведь многие выпускники школы продолжают учиться дальше, активно занимаются спортом. Например, выпускница этого года Мария Карпова на недавней Сурдлимпиаде в Самсуне завоевала в плавании 4 золотые медали. Директор предложила посмотреть школу, заглянуть в классы. «Обратите внимание, что у нас сегодня проходит тематический урок «Россия, устремленная вперед», – сказала она – а в качестве гида Вам поможет наша переводчица ЖЯ Наталия Ежова...»

Мы знакомы с Наталией давно, когда-то она была сотрудником редакции журнала «ВЕС», а сейчас вот уже десять лет работает в 52-й школе. В последнее время она штатная сурдопереводчи-

ца, а с начала этого учебного года будет преподавать и биологию. Кстати, она ведет также музыкально-литературную гостиную «Встреча». В апреле совместно с редакцией нашего журнала она провела поэтический вечер, на котором школьники знакомились с творчеством неслышащих поэтов. С чтением стихов выступили журналисты и авторы антологии «Сквозь тишину».

С Н. Ежовой мы заглянули в старшие классы. Классный руководитель 7 «Б» Ольга Тюрина преподает русский язык и литературу. Поэтому я спросил ее учеников, любят ли они читать? Да, почти все подняли руки. Читают разное... Один мальчик даже сказал, что начал читать «Войну и мир», и это, учитывая, что по программе книги изучать будут позже. Я спросил – а кто любит стихи? Тут руки подняли только двое. Но Ольга Николаевна вступилась за ребят и сказала, что они, а также ученики других классов школы, не так давно участвовали в конкурсе чтецов, где читали стихи голосом. Потом мы зашли в 10 «Б», где урок «Россия, устремленная вперед» проводила Галина Артемова. Я спросил ребят – какие из периодов истории России им интересны? Ответы распределились почти поровну. Половине класса интересно время Великой Отечественной войны, а второй половине ближе история Средних веков. За этими ответами я почувствовал живой интерес учеников к нашему прошлому.



Видно, что патриотическая работа и рассказы об Отечественной войне не прошли мимо ребят. Следующий класс, куда мы зашли с Наталией, был 4 «Б», где вела урок Надежда Чернова. Узнав, что я из «ВЕС», кто-то из ребят попросил показать сам журнал. У меня оказался с собой номер с недавней публикацией об ансамбле «Чудеса». Надо было видеть, с каким интересом стайка девочек рассматривала этот журнал. Оказывается, все ученицы класса выступают в «Чудесах».

Вскоре в актовом зале начался праздник в виде викторины для учеников младших классов. На сцену вызывались в основном первоклашки, которым нужно было показать свою сообразительность. Дети немного стеснялись, но отвечали почти всегда правильно. Всем этим действом распоряжалась Мария Фролова в уже знакомом наряде Буратино. А переводила викторину еще один воспитатель Ирина Рождественская, которая, кстати, сама закончила 52-ю.

Удалось побеседовать с опытнейшим социальным педагогом, проработавшим в школе много лет, Ириной Шеремет. Она курирует социально-воспитательную работу, занимается с учениками и их родителями, разрешает конфликтные ситуации, когда кто-то из детей не хочет учиться или возникают трудности общения со своими сверстниками. Ирина Ивановна поделилась некоторыми историями из своей практики. Пока в «Школьном звонке» мы не касались этих вопросов, но видно, что таким проблемам надо непременно уделять внимание и в нашей рубрике. Меня интересовало, как в школе обстоят дела с профориентацией и трудоустройством выпускников. С этими вопросами я обратился к заведующей учебно-воспитательной работой Н.О. Камелевой. Нелли Олеговна рассказала, что уже больше десяти лет школа сотрудничает с колледжами, где ученики старших классов получают интересующие их профессии. Именно поэтому большинство выпускников поступает в колледжи или даже в вузы. Кстати, хорошая подготовка по математике и информатике позволяет старшеклассникам успешно участвовать в различных олимпиадах компьютерной направленности. Среди новых инициатив в этой области надо отметить участие школы в движении «Абилимпикса». Год назад ученики поучаствовали в конкурсе профессий. Кроме этого, в рамках «Абилимпикса» на базе той или иной школы проводят мастер-классы по отдельным профессиям. И подумалось, что 52-я с ее традициями подготовки учеников к профессиональной деятельности могла бы стать одним из центров проведения подобных мастер-классов. Задержавшись в кабинете Н. О. Камелевой, я чуть было не пропустил интересный конкурс рисунков на асфальте, проводившийся во дворе. Большинство учеников уже закончили свои рисунки и только ребята из уже знакомого мне 7 «Б» дорисовывали большую композицию, где был изображен весь район, прилегающий к школе, включая и театр «Ромэн».

А во второй половине дня старшеклассники участвовали в прямой трансляции открытого урока «Россия, устремленная в будущее» президента России Владимира Путина с учащимися российских школ под названием «ПроектОрия».

Ярослав ПИЧУГИН

Фото автора



«ЗВЕЗДОЧКОЙ ИВАНОВО ГОРИТ!»

Как гласит легенда, жест городу Иваново (указательный палец рисует круги в воздухе около уха) был образован благодаря первому председателю общества глухонемых, точнее, его внешнему виду. Он, по преданиям, носил очки с длинными дужками, которые полностью охватывали ушную раковину. Как бы там ни было, но в этом году Ивановское региональное отделение ВОГ отмечает 90 лет.

В нашем славном сибирском краю история общества глухих началась в 1924 году. Тогда было организовано Иваново-Вознесенское общество «Помощь глухонемым», которое позже, в 1927 году, реорганизовалось в губернский отдел Все-российского объединения глухонемых. Однако отсчет времени у нас идет с 1 апреля 1927 года, когда официально был зарегистрирован Устав губернского отделения глухих.

16 сентября в Ивановском центре культуры и творчества торжественно отмечалось 90-летие со дня образования Ивановского регионального отделения ВОГ. Свои поздравления в адрес организации направили губернатор Ивановской области Павел Коньков, председатель Ивановской областной Думы Виктор Смирнов, председатель Общественной палаты Ивановской области Марина Дмитриева. Ряду воговцев были вручены благодарственные письма губернатора, областной Думы, Общественной палаты области, Городской Думы.

Кульминацией праздничного мероприятия стало церемония награждения от Общероссийской общественной организации инвалидов ВОГ. Вице-президент ВОГ Вадим Иванченко вручил ивановцам высокие награды Общества.

Торжественная церемония награждения перемежалась концертными номерами. Умиление вызывало выступление детского творческого коллектива «Загадка», трогало за душу исполнение жестовой песни «Я люблю вас всех» Ольгой Тимофеевой, Юлия Дикусарова порадовала песней «Просто скажи». Спели дуэтом в «Песне о городе Иваново» Ольга Тимофеева и Надежда Бубнова.

90 лет в нашей жизни – это и много, это и мало. Наша работа на этом не останавливается. И как поется в песне:

«И в созвездии городов России
Звездочкой Иваново горит!»

Анжела БОРОДУЛИНА

НОВЫЕ СЛОВАРИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЖЕСТОВ

Анна КОМАРОВА

Еще не успели отгреметь летние Сурдлимпийские игры, а на меня уже обрушился шквал обращений: "Хочу научиться международному жестовому языку!", "Международные курсы есть?", "Научи международному – я плачу!". Впрочем, и раньше такие просьбы поступали с завидной регулярностью, а мы закатывали глаза, уклончиво бормоча: "Ну, это непросто, практика нужна, специальных курсов нет, посмотрите в интернете, и т.п."

Действительно, когда впервые попадаешь на большие международные форумы глухих – Всемирной федерации глухих или спортивные соревнования, завораживает работа международных глухих и слышащих переводчиков, которые, не подменяя переводчиков национальных ЖЯ, стоят на сцене с левой стороны. Вызывают восторг и зависть непринужденное и понятное общение и выступление международных глухих лидеров.

Попробуем чуть-чуть разобраться в проблеме. Известно, что к каким-то международным жестам прибегали еще странствующие группы художников в XV-XVI вв., а уже относительно близкое к современному использование относится к середине XIX века и позже, когда на знаменитые парижские банкеты в честь аббата Делепе начали приглашать иностранных глухих гостей. Ну и, конечно, первые международные встречи и спортивные соревнования 1924 года в том же Париже. После создания ВФГ в 1951 году было принято решение о систематизации жестов, появилась специальная комиссия, в которую входил и уважаемый Иосиф Флорианович Гельман. Результатом стало некое искусственное образование под названием «Жестуно», которое потерпело сокрушительное фиаско на Конгрессе ВФГ в Болгарии в 1976 году (об этом мне в

красках рассказывали Г.Л. Зайцева и моя мама). Причиной же неудачного опыта стало полное игнорирование грамматики жестовых языков, включение искусственных жестов в строй словесного языка, ориентация исключительно на западные ЖЯ. Изменение отношения к национальным жестовым языкам, развитие лингвистических исследований повлияли, в свою очередь, и на систему международного жестового общения глухих. В 90-х – начале "нулевых" велись жаркие споры: считать ли международное общение глухих "языком" или нет. Сторонники "языка" говорили, что это не мертвый язык, он развивается, обогащается новыми жестами, реагирует на различные изменения. Противники этого, с доводом – нет ни одной матери в мире, которая со своим ребенком будет общаться на международных жестах, победили, и последнее лет 10-15 используется термин International Sign (IS) – международный жест (международные жесты).

Можно еще очень много говорить об особенностях использования МЖ в различных коммуникативных ситуациях, но лучше вернемся к вопросу – как же его выучить? Ответ простой – да никак! Проблема в гибкости самой системы, в вариативности использования жестов, в необходимости использования и повторений, и объяснений, и элементов пантомими. Знание английского языка совсем необязательно, но на уровне понимания содержания научных конференций, безусловно, поможет. Но главным и непременным условием является свободное владение родным национальным жестовым языком, знание его грамматики, а владение каким-либо иностранным ЖЯ станет только плюсом. Некоторые исследователи МЖ считают, что при международном общении используется очень много заимствований из американского жестового





языка, и есть работы, доказывающие, что на заимствование из разных национальных ЖЯ приходится лишь около 40% всей лексики МЖ, а почти 60% жестов есть в большинстве жестовых языков. Именно из-за гибкости подхода к различным коммуникативным ситуациям и важности чувства грамматики языка «Основы МЖ» даются студентам-переводчикам очень кратко и на старших курсах. А курсы МЖ для глухих лидеров, обычно краткие и интенсивные, нацелены на какую-нибудь определенную тему. Тем не менее рекомендуемый лексический минимум МЖ есть, он и зафиксирован в ряде словарей МЖ – как в бумажно-книжном формате, так и на видеодисках и в интернете.

Специально к XXIII Играм в Турции было издано два словаря международных жестов. Вернее, был сделан большой серьезный фолиант в твердой обложке на 1200 жестов и его сокращенный, почти карманный вариант приблизительно на 200 жестов. Эти словари МЖ, как я уже говорила, не первые и наверняка не последние, однако привлекают внимание некоторые их особенности. Толстый словарь в нарядной оранжевой обложке (особое спасибо друзьям за доставку 2-килограммового груза!) представляет жесты по тематическому принципу: семья, одежда, цвета, школа, здоровье, питание, работа, спорт, география и т.д. В словаре-булакете меньше тем: глаголы, существительные, спорт, страны, время. Международная дактилология дается в обеих книжках. Жесты показаны на фотографиях, для некоторых жестов используется до трех последовательных фотографий (начало, середина и конец жеста). Значение жеста переводится на турецкий и английский языки. Составителем словарей стала команда глухих преподавателей ЖЯ под руководством Хасана Дикува, который ранее занимался исследованием жестовых языков в Престоне (Великобритания) под руководством профессора Ульрике Зешан. К работе привлекали также переводчиков, финансирование проекта осуществлялось в основном за счет Министерства молодежи и спорта.

То, что в команде не было лексикографов, становится очевидным сразу при открытии книг. Странноватый и не всегда оправданный отбор лексики заметит любой не-специалист (впрочем, это серьезный недостаток и одного из последних словарей РЖЯ). Конечно, можно включать СОСЕДА и ДРУГА в тему «Семья», ЮБКУ считать «Соб-

ственностью», а в теме «Одежда» показать ОЧКИ и еще 9 предметов. В раздел «Работа» также попали чрезвычайно актуальные «профессии»: ПРЕМЬЕР-МИНИСТРЫ, ПРЕЗИДЕНТЫ, БОСС, КОМАНДИР, ДИРЕКТОР, КОРОЛЬ, а для их обслуживания ПЕРЕВОДЧИКИ, СОЛДАТ, ПОЛИЦЕЙСКИЙ, РАБОЧИЙ, ВОЛОНТЕР, ШЕФ-ПОВАР и МАССАЖИСТ с ДОКТОРОМ. Ну это ладно, а вот в раздел «Существительные» попали всякие ЕШЕ, НО, ИНОГДА, в «Местоимениях» также весьма странная подборка, может быть, связанная еще с разницей турецкого и английского языков. Зато «Глаголов» много, что очень важно – во многих словарях РЖЯ они вообще отсутствуют. Мелькает также неточный перевод турецких слов на английский или даже пропуски перевода. Обидно, что ни в толстой, ни в тонкой книжках нет общего алфавитного списка предлагаемых жестов, поэтому найти нужный жест бывает непросто. Есть еще одно замечание к тому, как представлена международная дактилология. К самим дактилемам претензий нет, но все они сняты или у лица «модели» или справа у самого лица. Известно, что дактилемы должны показываться ниже лица, не закрывая губ, – у нормальных пользователей ЖЯ зрение (как широкоугольный объектив) уловит и саму дактилему, и артикуляцию.

Сами фото отличные, выражения лиц «моделей» точно соответствуют смыслу жестов. Стали мы просматривать сами жесты – некоторые можно угадать, некоторые, особенно серии фотографий, ставили в тупик (ИСКАТЬ, СТЕСНЯТЬСЯ, УМЕРЕТЬ). Потом догадались – на фото отсутствуют привычные стрелки, демонстрирующие характер и направление движения жеста, без которых понять жест просто невозможно.

Как же быть и зачем тогда этот колоссальный труд по созданию словарей? Оказалось, не все так просто. Уникальность и новаторство словаря состоит в использовании QR-кодов, то есть под фотографией каждого жеста располагается квадратик с его кодом. Если установить программу QR scanner на смартфон и поднести его к коду на странице, то на экране вашего девайса появится видео нужного жеста. Ура! Видео – то, что надо. Все становится понятным: МОРКОВКА превращается в ПОИСК, ПИРОГ в ДУХОВКЕ – в печальный жест УМИРАТЬ, ФОТОАППАРАТ (такими на первый взгляд представлялись эти жесты на фотографиях) в СТЕСНЯТЬСЯ с турецким акцентом. Подавляющее большинство жестов действительно используется в международном общении. Работа командой Хасана Дикува проделана огромная, но в некоторых случаях влияние турецкого ЖЯ все-таки ощущается.

Хотя я и раскритиковала словари, но очень рада, что они появились, что огромное количество людей сможет ими воспользоваться, и они действительно кому-то помогут в общении. К видео претензий практически нет, «модели» очень выразительны, но где-то в глубине души свербит: «Вideo есть! А словарь на бумаге зачем? Ну, например, забыл какой-то жест, фото его должно напомнить. А увы, не все вспоминается, так как по фото без стрелок некоторые жесты совсем понять нельзя».

NB! Не будем о грустном. Надо помнить, что словарь не догма, а лишь средство для облегчения общения. Глухим и слышащим, хорошо владеющим хотя бы одним ЖЯ, доступно то, в чем ограничены люди без жестов, им открыт мир международного общения, для них не существует коммуникативных барьеров, языковых границ и препятствий. «Граждане из любой точки мира» легко могут обсудить друг с другом политику президента Трампа, урожай кофе в Бразилии, последствия войны в Мозамбике, предстоящий развод с женой, преимущества своей национальной кухни... Международные жесты объединяют нас в уникальный космополитический союз, равных которому нет. Одна лишь просьба к носителям РЖЯ – не забывайте родной русский жестовый язык и не подменяйте свои жесты экзотическими иностранными! Берегите и сохраняйте великий и могучий!

Виктор ПАЛЕННЫЙ

НЕОБЫЧНЫЙ СЛОВАРЬ

**Словарь терминов
современного искусства
на русском жестовом
языке**

ПОСТМОДЕРНИЗМ

GARAGE

Система ценностей, сложившаяся в «культурной зоне» сферы высокой и обывательской культуры философии, системе высокого и пренебрежимого во всех отношениях «Постмодернистского искусства» и логике критики излишне ярких вынужденных вспышек в интуитивном аспекте («многочленный постмодернизм»), фальшивой яркости («яркое разделение на изображение и масонские наименования экспертов», такие как «ар-брютники», исходя из критерия или отдельных изолятов от искусства), метода, представляющего собой сокрушительную негацию как характеристики, так как преподносит умозрительные атомы и строит на «излишней» и «безличной» основе. Одновременно «постмодернизм» – период, по мнению Михаила исполнительской памяти, в котором были созданы и разработаны новые жесты, в которых скрывалась практика «искусственной» языковой имитации, ставшей для многих из них языком языка. Адитивные жесты были частично связаны с практикой постмодернистской культуры, что с их помощью можно было выразить как языковую мысль-язык, итогом которой было проявление языковой идентичности любого языка и языка безличности любого языка. Важно, что постмодернистская культура стала языком языка и языка безличности, а также языком языка и языка безличности. Учебник языка языка и языка безличности, а также языка языка и языка безличности.



Музей современного искусства «Гараж» издал книжку «Словарь терминов современного искусства на русском жестовом языке». В черненькой обложке, с легко читаемым текстом – настоящий образец элегантного минимализма.

В 2016 году «Гараж» реализовал необычный проект, для которого собрал вместе пятерых экспертов: глухого переводчика из США Аркадия Белозовского, художника и актера Александра Мартынова, актрису и педагога Антонину Пичугину, преподавателя жестового языка Александра Сидельникова и корреспондента сайта Московской городской организации ВОГ Татьяну Бирс, которые после долгих дискуссий предложили жестовые варианты терминов современного искусства.

Это следует признать прорывным моментом в истории русского жестового языка. В США времена от времени собираются специалисты и разрабатывают новые жесты-аналоги для понятий, которые в форме слов уже, так сказать, плотно присутствуют в жизни; потом эти жесты «раскручиваются» по разным сетям в интернете и постепенно входят в обиход. У нас такого ранее

не было, все новое проходило по линии «народного творчества».

36 новых терминов, обогащающих лексикон РЖЯ, были представлены на тренинге «Музей ощущений», затем на сайте «Гараж» появился онлайн-словарь в формате видеокурса с этиими терминами. Это именно видеокурс, так как демонстрация жестов сопровождается разъяснением понятий, связанных с современным искусством, – типа «поп-арт», «концептуализм» и др. Получился своего рода ликбез для глухих и слабослышащих посетителей «Гаража», да и других музеев города Москвы.

А теперь вот это издание...

Первое, что приходит в голову: а зачем оно нужно? На сайте же есть жесты в динамике. И Влад Колесников доступно рассказывает о течениях в современном искусстве... Но, пролистав книжечку, понимаешь, что это... удобно! Все в одном! Забыл что-то – 2-3 секунды поиска – и вот нужная статья, объясняющая то или иное понятие из практики искусства. Каждая статья – на одной страничке, самое главное, ничего лишнего. Имена-фамилии выделены. Когда идешь на очередную выставку, можно в метро вытащить из сумки книжечку и еще раз пробежаться по ее страницам – подобно студентам, готовящимся к экзаменам. И это издание актуально не только для глухих, но и для слышащих – переводчиков, музейных работников, сурдопедагогов.

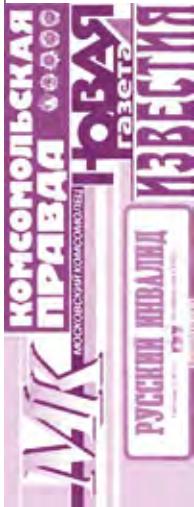
Сотрудники Музея «Гараж» – Влад Колесников, Екатерина Лазарева и Анастасия Митюшина – определенно сделали нужную вещь. Похоже, этот словарь открывает дорогу для создания новых специализированных словарей жестового языка – не единственным современным искусством жив человек.

Мы спросили менеджера инклюзивных программ «Гаража» Влада Колесникова:

– **Убеждены ли вы, что это издание актуально? Так ли важно было готовить книжку, если соответствующая информация имеется на сайте Музея?**

– Музей «Гараж» известен тем, что работает с широкой аудиторией глухих и слабослышащих, и для нас важно адаптировать нашу образовательную программу под тех глухих, которые не владеют письменной речью. Такая проблема в обществе, увы, существует. Так вот, видеоверсия словаря терминов современного искусства на РЖЯ предназначена для тех, кто не читает, но, несомненно, должен иметь возможность доступа к информации об искусстве. Но при этом мы понимаем, что есть и читающие глухие, интересующиеся искусством, их также немало среди наших посетителей. По этим причинам мы издали книгу. И не только поэтому. Как вы можете заметить, в книге есть обзорная статья, посвященная жестовому языку, – таким образом мы стремимся привлечь внимание слышащих к жестовому языку и обществу глухих.

Действительно, здесь имеется небольшая статья «История развития жестового языка в России» и информация об инклюзивных программах «Гаража». Бонус...



БЫТЬ ЧЕЛОВЕКОМ

ОБЗОР ПУБЛИКАЦИЙ СМИ

Ведущий рубрики Василий ШИРКОВ

Санкт-Петербургский «Город+» в своих новостях **20.09.17** сообщил о том, что с октября Эрмитаж совместно с Русским музеем запускает специальный обучающий курс из десяти человек для глухих экскурсоводов. Предполагается, что при успешном прохождении обучающей программы глухие экскурсоводы смогут работать с людьми с особыми потребностями. Ведь в этих музеях регулярно проводятся экскурсии для различных организаций, помогающие людям с инвалидностью. В прошлом году только в Эрмитаже их число составило 350, экскурсии посетило около пяти тысяч человек. В этом году, по оценке специалистов, это количество лишь возрастет – только на август их было 290.

А что же, наверняка спросите вы, неужели нельзя обойтись с помощью обычного переводчика жестового языка, чтобы и без того небогатым музеям разоряться еще и на глухих экскурсоводов? Вот как объяснил сие нововведение один из сотрудников Аппарата дирекции Эрмитажа: «Очень непросто работать с глухими и слабослышащими людьми, ведь русский жестовый язык очень диалектичен и сложен. Поэтому не во всех случаях даже профессиональный сурдопереводчик может понять и донести до глухого ту или иную информацию. Мировой опыт показывает, что неслышащий в качестве экскурсовода лучше всего выполнит эту работу».

В этой связи уместно будет привести здесь некоторые выдержки из интервью, данного директором нижегородского АНО «Центр «Ы!» Натальей Хворовой местному телевидению и опубликованному на сайте adv.rbc.ru от **02.08.17**. В нем директор рассказала об особенностях положения глухих людей в обществе и почему каждому стоит учить жестовый язык – то, что она определяет как тьюторство для глухих людей.

«Мы считаем, что проблема (коммуникации глухих. – В.Ш.) идет из школы, так как там преподают устным методом, глухие люди на своем собственном языке образование не получают, – говорит она в частности. – Исходя из этой проблемы, мы придумали проект, в котором волонтеры-тьюторы могли бы заниматься с детьми дополнительно, чтобы подтягивать их, социализировать, снимать какие-то эмоциональные зажимы».

С этой целью в Центре проходят обучение слышащие люди, которые хотят взаимодействовать с глухими и тем самым помочь им участвовать в жизни общества. Ибо «проблема инвалидности

по глухоте состоит не в том, чтобы поставить пандус или подарить коляски. Она заключается в коммуникации. Эти люди просто разговаривают на другом языке, и наша задача этот языковой барьер убрать. (...) Люди, которые приходят к нам учиться, видят эту проблему коммуникации. Они либо пересекались с этими людьми, либо видели со стороны, и им в голову западал тот же вопрос, что посетил нас: как они живут и общаются?»...

«Как часто мы оглядываемся вокруг, чтобы посмотреть на рядом живущих? Как часто задумываемся о судьбе тех, кто родился особым, но должен жить по общим законам?», – задалась подобным вопросом и колумнист Айгерим Тургунбаева из киргизского Бишкека на сайте sptnke.ws от **20.09.17**. По ее признанию, за годы оказания помощи другим она поняла, что «особенные люди в разы сильнее, мудрее и терпимее, чем остальные. Они не ропщут из-за своих физических недостатков, не жалуются на нехватку средств, не поливают грязью себе подобных – им это не нужно».

А задалась она им, когда спешила на встречу и пришлось вызвать такси. Пришло SMS: «Адилет едет к вам». Прождала более пятнадцати минут – а такси все не было...

Выбежала на улицу, готовая отменить заказ и позвонить в другую службу. Возле дома гудел «мотор» с горящей шашечкой. Поняв, что он приехал по ее душу, она распахнула дверь авто и возмущенно затараторила: «Я опаздываю! Почему вы не позвонили? Я же...» – и тут же осеклась. Водитель посмотрел на нее, скрестил руки и указал на мобильный у нее в руках. А там SMS: «Я глухонемой. Еду. 5 минут».

«Мне стало стыдно... и любопытно, – признается Айгерим. Молодой человек, безмятежно улыбнувшись, вырулил и, показав рукой «Вперед», выехал на проспект. Искусно лавируя между другими авто, он ехал так, будто вокруг были не столичные пробки, а пустынный проселок. Молчаливый водитель ехал очень вежливо – пропускал пешеходов и машины, пытавшиеся его подрезать. Вежливо и беззвучно. В салоне стояла тишина».

Доехав до места, пассажирка попросила у таксиста ручку и блокнот, куда до этого вписала нужный адрес. Попросила номер его телефона и разрешения рассказать его историю.

Водитель написал: «Первое время было трудно. Не зная город хорошо, я не имею возможности позвонить и уточнить адрес. Хорошо, что есть телефон с навигацией, и я могу сразу отправить клиенту SMS. За год научился очень хорошо ориентироваться в городе. Работа нравится. Я не один глухонемой таксист. В нашей службе есть еще один такой сотрудник. (...) Я думаю, надо стараться жить как все, и просто быть человеком. Это самое главное».

Этот случай, по признанию автора, еще раз напомнил ей, «что маленькие большие герои рядом, дышат с нами одним воздухом и ежедневно доказывают, что жизнь – самый большой подарок. Цените ее и благодарите»...



«ПРАКТИЧНАЯ БАБА-ЯГА»

Надежда ИВАНКОВСКАЯ



Н. Крылова

В спектакле
«Женитьба»
(1973 г.).
Н. Иванковская
и Н. Крылова

«Женитьба»
(1973 г.).
Н. Крылова -
в центре

«Шторм»
(1981 г.)
Н. Крылова и
В. Шубин

Большой юбилей (80 лет) в этом году отмечала одна из замечательных в прошлом актрис Театра мимики и жеста Нина Крылова.

«В студии Ниночка проявила себя как одна из будущих талантливых актрис в характерном амплуа, замечательно сыграв в дипломных спектаклях нашего второго выпуска студии при ТМЖ: «Золушка» (1963 г.) в роли Королевы и «Коварство и любовь» (1964 г.) в роли леди Мильфорд», – вспоминает ее однокурсница и коллега по театру Лилия Шиханова.

И действительно, Нина Крылова на протяжении всей своей службы в нашем театре доказала свой талант прекрасной артистки, сыграв в других многочисленных спектаклях множество ролей, поставленных в ТМЖ.

«В театре много интересных артистов, обладающих яркой творческой индивидуальностью... Среди них – Нина Крылова», – отмечал в статье «Утверждая идеал добра и красоты» корреспондент газеты «Вечерний Минск» (1982 г.).

Вот послужной список ролей, сыгранных Н. Крыловой в ТМЖ: «Юность отцов» (1962 г.) – 1-ая девушка; «Золушка» (1963 г.) – Королева; «Жили люди» (1964 г.) – Хранительница очага; «Коварство и любовь» (1964 г.) – Леди Мильфорд; «Требуется лжец» (1968 г.) – Жоко, подруга Ферекиса; «Блоха» (1969 г.) – девка Машка, она же аглицкая девка Меря; «Тогда в Севилье» (1970 г.) – мать партизана; «Прикованный Прометей» (1971 г.) – Океанида, одна из дочерей Океана; «Амнистия» (1972 г.) – Варвара Ягодка; «Женитьба» (1973 г.) – Агафья Тихоновна, купеческая дочь, невеста;



«Пульс моей параллели» (1973 г.) – 2-ая больная; «Убийство без улик» (1974 г.) – Севилья Беннет; «Быть нужным людям» (1974 г.) – Генеральша; «Капричос» (1976 г.) – Старуха; «Бабий бунт» (1976 г.) – Семеновна, жена Федота; «Игрушки» (1977 г.) – Тетушка Пауле; «Смех и слезы короля комедии» (1980 г.) – Дама из Лиги нравственности; «Шторм» (1982 г.) – Мессуя; «До третьих петухов» (1983 г.) – Баба Яга; «Ромео и Джульетта» (1984 г.) – кормилица Джульетты; «Царь и танцовщица» (1988 г.)





— царица Дхарини; «Голый король» (1989 г.) — 1-ая Придворная дама...

Лично я хорошо помню игру Нины Крыловой в спектакле «Женитьба» в постановке актера и режиссера ТМЖ В. Соколова в роли Агафьи Тихоновны, благо сама играла там Дуняшку. В игре Нины было что-то завораживающее, создавалось впечатление, что она вовсе не играет, а проживает по-настоящему свою Агафью Тихоновну времен Гоголя. По ходу спектакля мимика ее лица (а у нее в этой роли было мало слов), выражавшая то удивление, то любопытство, была очень выразительна, в ней отражался образ не глупой, но и не очень умной купеческой дочки, засидевшейся в девках, страстно желавшей выйти замуж с помощью свахи (Х. Герасимова), как было принято в те времена.

Вот какую характеристику дает театроревед и театральный критик Н. Балашова игре Н. Крыловой при создании образа Бабы Яги в спектакле В. Шукшина «До третьих петухов» в постановке А.Г. Щекочихина: «Сегодняшняя Яга (Н. Крылова) женщина деловитая, практичная, целеустремленная. Она потихоньку «коттеджи» строит из дефицитных материалов, дочку за Змея-Горыныча замуж нацелила, хотя любви между ними никакой не наблюдается: не сидеть бы нам, не рассиживаться» (ВЕС, №11, 1983).

Действительно, ее дуэт в сценах с Иваном Лесниковым, игравшим главную роль Ивана, ходившего по бюрократическим инстанциям за злополучной справкой, был сыгран на высоком актерском уровне, очень колоритно и эмоционально. Ее Яга была, хоть и из интеллигентной когорты, но по-бабы напористой и жутко хозяйственной. Нет ни одной роли, где бы Н. Крылова схалтурила — ее персонажи всегда были наполнены жизненным смыслом и сценическим потенциалом.

С мужем Михаилом Слипченко Нину Крылову свела судьба еще в студии при ТМЖ, куда они поступали в прошлом веке, приехав из разных регионов нашей необъятной страны учиться на актеров. Нина — родом из деревни Репище Калининской области Оленинского района. Там же, когда подросла, пошла учиться в деревенскую школу наравне со слышащими детьми. Ее учительница отдельно занималась с ней и научила ее считывать с губ, а потом Нина продолжила учебу в школе-интернате для глухих детей в

городе Бологое. По окончании школы, работала культмассовиком в Доме культуры в г. Калининграде, где ее заметили Якерсон и Дубровская и пригласили в Москву. А Михаил Слипченко родился в украинском селе Поповка Кировоградской области в семье крестьян. Оба они, окончив студию (второй набор) в 1965 году решили пожениться. Жили они тогда, как и многие иностранные студенты и актеры ТМЖ, в общежитии в Текстильщиках, там же и сыграли свою свадьбу, прожив вместе в браке без малого 36 лет.

А какая она отменная хозяйка в жизни, вне театра, у себя дома, знал весь театр. Ее рецептами по закрутке (соленью и маринованию в стеклянных банках) помидоров, огурцов, грибов, пользуются до сих пор многие артистки нашего театра, в том числе и я, получая вкуснейшие запасы на зиму.

Сейчас Ниночка Крылова давно пребывает на заслуженном отдыхе в кругу своих любимых женщин, где царит бабий матриархат, с дочерью Мариной и внучкой Нинулей.

«Женитьба»
(1973 г.)

«Ромео и
Джульетта»
(1984 г.).
М. Грахова,
Т. Ковалевская,
Н. Крылова.



ПАМЯТИ И.А. ЛЕСНИКОВА

(1941 – 2017)

17 сентября после тяжелой и продолжительной болезни на 76-м году жизни скончался ведущий актер Театра мимики и жеста, Заслуженный артист РФ Иван Андреевич Лесников. Ушел один из тех блестательных мастеров сцены, которые прославили Театр мимики и жеста. Его мастерствуapplодировали во многих городах нашей страны и за рубежом. Вне сцены он был обаятелен, внимателен к своим друзьям и поклонникам его таланта.

Очерк о его жизни и творческом пути был опубликован в нашем журнале в №1 за этот год.

Центральное правление ВОГ, редакция журнала «ВЕС» приносят соболезнования родным, коллегам, близким великого актера

КАЗАХСКОЕ ОБЩЕСТВО ГЛУХИХ ОТМЕЧАЕТ ЮБИЛЕЙ



Виктор ПАЛЕННЫЙ

2 сентября по приглашению Музея современного искусства «Гараж» я выступил в Астане с лекцией о глухих художниках ССР и СНГ. Выступил не где-нибудь, а прямо на площадке ЭКСПО, которая в те дни проходила в столице Казахстана. Сама эта международная выставка, особенно гигантская сфера – самое большое в мире здание подобного рода – в котором разместилась впечатляющая экспозиция Республики Казахстан, заслуживает отдельного рассказа. Но здесь я ограничусь только тем, что имеет прямое отношение к глухим.

Я выступал в лекционном зале павильона Astana Contemporary Art Center. В этом павильоне была развернута экспозиция «Гаража», посвященная архитектуре советского модернизма в Алматы. Там же действовали открытая библиотека с литературой по современному искусству и зона семейных мастерских; для глухих и слабослышащих посетителей проводились экскурсии с переводом на жестовый язык. Слушатели были в основном члены Казахского общества глухих, которым переводил Хасан Исраилов. Полагаю, им было приятно убедиться, что художники Казахстана нисколько не затерялись на фоне именитых мастеров из России. Более того, в современной России трудно найти что-либо подобное сверкающим акриловыми красками работам Алексея Уткина и Анары Абжановой. Молодая Абжанова (ученица Уткина) вовсе мега-звезда казахстанского искусства! Еще в 25 лет Анара стала обладательницей Гран-при 11-го Казахстанского фестиваля творческой молодежи «Шабыт» в номинации «Живопись». И с тех пор чуть ли не каждый год она получает между-

народные награды. Как вам золотая медаль на Биеннале «EUROPA ARTE» в Париже?! Она получила ее в 2014 году, а до нее были награды высшей пробы, полученные в США. В 2015 году ей вручили итальянскую премию Сандро Ботичелли... А руководителя Ассоциации глухих художников РК Алексея Уткина давно уже называют в СМИ «певцом Алматы». Между прочим, до лекции я успел заскочить в Национальный музей Республики Казахстан, где были развернуты разные выставки, приуроченные к ЭКСПО (несколько воинов из терракотовой армии Цинь Шихуанди, например, экспонаты из коллекции Тутанхамона...), там я обрадовался тому, что вход на выставку живописи художников СНГ «открывали» четыре импрессионистические работы моего старого знакомого А. Уткина, изображавшие любимую им Алматы и виды Астаны.

В Национальном музее, в залах современной истории страны, есть раздел спорта – там за стеклом лежат медали... Тайбея и Софии. А рядом – фотографии выигравших их глухих спортсменов: отличились два борца. А первая победа независимого Казахстана относится к Играм 1997-го года, состоявшимся в Копенгагене, где в тройном прыжке первенствовал Максим Рожков. Глухие спортсмены рядом с олимпийцами и паралимпийцами! А у нас такого не увидишь в музее современной истории России, хотя этих золотых медалей можно мешками грузить. Взяли хотя бы пять. С фотками героев, в честь которых звучал гимн России.

После музея я заскочил в сверкающую стеклянными гранями Пирамиду, возведенную по проекту Нормана Фостера. Это сооружение официально называется: Дворец мира и согласия. Внутри – великолепный оперный зал, самое интересное расположено на верхнем этаже – это зал «Колыбель», где на стеклянном куполе изображены 130 голубей, символизирующие различные народы Казахстана. Купил билетик и ринулся было в недра Пирамиды, но меня остановили: «Вы не слышите? Подождите минуточку...». Вышла молодая женщина: «Я буду вам рассказывать на жестовом языке». После экскурсии узнал, что она никакого отношения к глухим ранее не имела, просто недавно прошла курсы (преподавал тот Хасан Исраилов, который переводил мое выступление).

Позже, прогуливаясь по вечерней Астане вместе с переводчицей Айсулу Себеновой, выяснил у нее, что система организации таких услуг несколько отличается от российской модели. В Астане, например, к каждой переводчице ЖЯ, прикреплено десятка два-три глухих, вот они с ними имеют связь и сопровождают, куда им нужно.

Оставалось только встретиться с президентом КОГ, чтобы узнать побольше. К нему я и приехал на третий день в сопровождении председателя Астанинского филиала КОГ Жангельды Бекбатыровича.



**БЕСЕДА С ПРЕЗИДЕНТОМ
КАЗАХСТАНСКОГО ОБЩЕСТВА ГЛУХИХ
Сериком Шангитбаевичем ТУМБЕТОВЫМ**

– Давно не видались... уже 17 лет, так?

– Да. Вы приезжали в Алматы на первое мероприятие в рамках российско-финского проекта помощи странам Восточной Европы и Средней Азии. Как у вас Александр Иванов? Анна Комарова? Передавайте им привет.

– Вы тогда были вице-президентом... Помню, курировали сферу реабилитации.

– Вице-президентом был с 1994 по 2015 год.

– Пожалуйста, расскажите немного о себе – для читателей журнала «ВЕС».

– Журнал ваш читаю, мы его получаем из Москвы, вот они лежат. О себе... Родился в сельской местности, в западной части Казахстана. Родился, учился, окончил с отличием школу. И в 18 лет оглох! Тогда я знал только казахский язык.

– Но вы отлично владеете русским языком. Пересыпаете речь русскими поговорками...

– Это я люблю. А тогда... Итак, я прибыл в Алма-Ату, пришел в КазОГ. Предложили мне для начала пойти на УПП. Поступил туда учеником слесаря-механика. Учился в техникуме легкой промышленности и бытового обслуживания на техника-плановика. В этот период напряженно осваивал и русский, и жестовый языки. По окончании техникума стал работать в Обществе экономистом. За 8 лет вырос до старшего экономиста. В 1986 году меня пригласили на должность бухгалтера-ревизора центрального аппарата КОГ. В 1994 году меня избрали вице-президентом КОГ. Занимался вопросами профессионального обучения, трудоустройства, защиты прав членов КОГ. Отвечал за республиканские смотры художественной самодеятельности, спортивные мероприятия. Приложил руку к разработке и внесению изменений и дополнений в Закон «О социальной защите инвалидов РК», имел отношение и к разработке Республиканской программы реабилитации инвалидов.

– А производственная часть?

– Несмотря на сложные 90-е годы, не закрылось ни одно из 19 производственных предприятий. Даже осваивались новые профили работы. Это важно. За счет собственных средств КОГ построило Дома культуры в Павлодаре, Усть-

Каменогорске... жилые дома. Без этих средств не было бы наших успехов в социокультурной деятельности.

– Помню, ваш А. Никулин из Усть-Каменогорска завоевал Гран-при международного фестиваля «Поющие руки» в Минске...

– Вот! У нас есть Народные театры мимики и жеста в Усть-Каменогорске, Актауске и Караганде, танцевальные коллективы...

– Давайте вернемся к УПП. Какое сейчас положение на предприятиях?

– С 2011 года, согласно закону, предприятия обществ глухих и слепых имеют преимущество в получении заказов на продукцию определенного вида. В ноябре 2015 года вышел новый закон о госзаказе, закрепивший преимущества КОГ. Его суть: те виды товаров, которые выпускаются на УПП КОГ, покупаются в первую очередь у них. В Казахстане действует 19 УПП. Виды производства: швейное, типографское, благоустройство и озеленение дворов (уход за зелеными посадками, качели, детские площадки), производство мебели, клининговые услуги (профессиональная уборка квартир и помещений, генеральная уборка офисов, квартир...).

В Астане на УПП работает около 70 чел. Это не только глухие, но и инвалиды других категорий, есть и слышащие. Самое успешное УПП действует в Алмате под номером 3 – здесь работает 153 чел., всего в бывшей столице Казахстана четыре производственных предприятия КОГ. Прибыль идет на обновление оборудования, на оказание помощи «отстающим» УПП.

– Несколько слов про ДК...

– Лучшие ДК работают в Усть-Каменогорске, Караганде, Павлодаре, Костанае. Имею в виду приличные здания, построенные Обществом. В остальных городах культурная работа ведется в клубах, занимающих часть помещений более крупных зданий.

В сфере культуры КОГ имеет определенные преимущества: ДК, клубы, их штатные единицы содержатся за счет местных бюджетов. Это не республиканский, а региональный и местный уровень. КОГ ежегодно проводит республиканские конкурсы «Клоунада», «Народные танцы», «Поющие руки». Два раза удалось за счет спонсоров послать «Мисс КОГ» в Прагу на международный конкурс.

– А за спорт глухих отвечает Спортивный союз глухих?

– Да, действует Спортивный союз глухих. Но Комитет по делам спорта мероприятия глухих согласует с нами, с КОГ, как с организацией республиканского уровня. Вот в 2012 году в Алматы был проведен чемпионат мира по шахматам. Я лично ходил в Министерство спорта пробивать вопрос его организации. И чемпионат мира был включен в план. Кирсан Илюмжинов приезжал, высоко оценил организацию чемпионата.

– У вас действует система ИПР, так?

– Да, действует система ИПР (через МСЭ) – в этом у России и Казахстана много общего. Мы

Окончание на стр.22



Начало на стр.20

В. Рухледев и
С. Тумбетов

еще в 1995 году впервые в СНГ добились приобретения для инвалидов по слуху за счет средств бюджета сурдотехники – слуховых аппаратов, сигнализаторов звука, факсов и проч. С 2017 года глухим выдаются ноутбуки за счет госбюджета. Они же необходимы для нормальной видеосвязи, в частности, с диспетчерской службой. Оказываются переводческие услуги за счет госбюджета (каждый глухой имеет право на 30 «бесплатных» часов в год). Начиная с этого года количество «бесплатных» часов увеличилось до 60. С 2006 года действует аттестационная комиссия при ЦП КОГ – закончившие курсы переводчиков ЖЯ получают свидетельства единого образца.

– В чем еще выражается помощь государства?
– Помощь государства оказывается и через гранты, выделяемые на лучшие социальные проекты. В 2017 году первые гранты пошли на поддержку религиозных НПО. Скоро последуют социальные НПО, и КОГ готовит свой пакет заявок. Кстати, голосование за заявки идет по интернету. По социальным индивидуальным предприятиям действуют льготы по налогам, упрощенный вариант налогообложения. Если патент – то 3% от доходов идет в пользу государства. Глухие могут заниматься бизнесом. Главное, иметь внятный бизнес-план. Заявка – и пожалуйста! Кредит выдается под льготные 5-6% годовых. Парикмахерские, маникюр, в районах – станции технического обслуживания автомашин. Автолюбители с машинами, у которых двигатели до 4 куб. м, освобождаются от налогов. Это не мелочи. Пенсия у нас всего 30 тыс. тенге – мизер. Поделите на 5,7 – получите сумму в рублях. Поэтому глухим важно найти работу (мы – за

систему квотирования для инвалидов), открыть свой бизнес.

Центр занятости проводит курсы. Работа на ЭВМ... Государство выделяет деньги на занятия до 60 часов в год.

– Курсы... А как насчет обучения детей в Казахстане?

– В Алматы две школы: №1 – для глухих и №5 – для слабослышащих. В Астане открыты спецклассы. Во всех регионах имеются специальные школы-интернаты для глухих и слабослышащих детей. Но вообще развивается инклюзия – глухие «рассеваются», так сказать. К сожалению, сейчас очень мало глухих поступает в вузы. Кстати, некоторые поступают в Институт социальной реабилитации при НГТУ в Новосибирске.

– Ну, можно в колледжах группами обучаться...

– Во всех областных центрах действуют колледжи с групповым обучением. С этого года по госпрограмме решается вопрос о подготовке глухих по рабочим специальностям, обучение бесплатное. А в получении высшего образования имеются проблемы, так как не создаются специальные группы.

– Вы сидите в этом кабинете... А сколько в аппарате людей?

– Штат аппарата президента КОГ – 9 человек, включая юриста. Есть, естественно, экономист, ведь УПП по-прежнему играют большую роль.

– Как обстоят дела на семейном фронте?

– У меня 3 детей, 6 внуков.

– С юбилеем Вас и Казахское общество глухих!

– Рахмет! По-русски это «спасибо».

КРАТКАЯ ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА

Казахское общество глухих было создано в 1937 году.

ВОГ внесло вклад в организационную работу по созданию КОГ: еще в 1932 году при Наркомате социального обеспечения Казахской ССР был образован краевого отдел ВОГ, хорошую практику в Москве прошел первый руководитель КОГ – Арыш Шакиев.

После учредительного съезда началась работа по учету глухих жителей, вовлечению их в члены Общества, решению их проблем. Контингент этих лиц был охвачен повсеместно – они встали на учет в десятках первичных организаций, в областных отделениях КОГ. Организованы курсы по ликвидации безграмотности, созданы первые кустарные мастерские. В том же 1937 году в Алма-Ате открылась первая школа для глухих детей.

В 1957 году открылись новые учебно-производственные мастерские, их стало 9. Тогда же они перешли на хозрасчет. К 1977 году количество УПП увеличилось до 15. Существенно расширился перечень профилей работ.

Ныне КОГ располагает 16 областными, региональными, городскими филиалами и объединяет в своих рядах более 15 тыс. глухих и слабослышащих членов.

ЗАПИСКИ ИЗ ГАЛЛОДЕТА «ГРЯЗНАЯ» РАБОТА



Дамир ТУЗМУХАМЕДОВ

В одном из предыдущих номеров журнала я писал о своей работе замещающим вахтером (Substitute Resident Assistant). В апреле этого года меня снова взяли на работу вахтером следующей осенью. Но сейчас я хочу рассказать о другом.

Я был убежден в том, что должен буду следить за порядком в общежитиях, ловить ребят с алкоголем или марихуаной (такое у нас часто бывает), или помогать в сложных ситуациях, или отвечать на экстренные вызовы. Но оказалось, что это не так, как я себе представлял.

Согласно правилам университета, после окончания учебного года все студенты обязаны освобождать свои комнаты в общежитиях на лето от всех своих вещей. В последний день, после которого все помещения должны быть заперты до начала следующего учебного года, нас, всех вахтеров, собрали и распределили по общежитиям. Меня вначале отправили в одно здание, где я успел выписать студента, предварительно осмотрев его комнату и ванную комнату на предмет повреждений, после чего он подписал документ, и взял у него ключ.

Потом меня вызвали в другое общежитие из-за нехватки сотрудников. Вот там началось самое интересное. Вначале я занимался тем же, что и в предыдущем здании, проверяя освободившиеся комнаты и принимая ключи. Потом начальник попросил меня проверить мусоропровод в подвале. Я пошел туда, предварительно надев резиновые перчатки. И хорошо сделал! Нашел помещение, где находился мусоропровод, и открыл люк трубы. Начал вычищать её. С огромным изумлением вынул оттуда огромный матрас, скейтборд и одну длинную лыжу. Я все это сфотографировал и отоспал своему боссу. Он сказал, чтобы я оставил работу в подвале, и отправил меня с другим коллегой на третий этаж, где в трубе застрял мусор. Мы поднялись и открыли люк, а там гора мусора. В общем, я начал вычищать и этот люк. Вы можете представить, что я вынул оттуда? Много чего: пару вполне хороших женских туфель и массу одежды (майки, рубашки, носки и даже трусы), три большие мусорные корзины, набитые всякой гадостью, бутылки из-под вина и шампанского, куча вешалок. Очень много было плакатов на разные темы (студенты очень любят украшать свои комнаты разными вещами, такими как флаги, плакаты и мелкие игрушки). И все это мы загружали в тележку и вывозили на улицу.

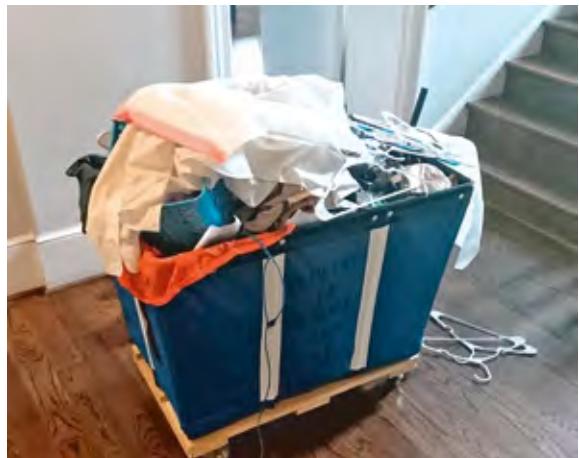
Затем меня отправили в третье общежитие, состоящее из 3 зданий, проверять комнаты на наличие повреждений или отсутствия каких-то предметов. Или кто-то оставил после себя кучу ненужных вещей: настольные лампы, фен для



волос, журналы и всякую мелочь. Как назло, со мной связался помощник начальника и попросил меня помочь вынести огромные мусорные мешки и испорченные матрасы из одного дома на мусорную свалку. На это мы потратили целый час. После этого я отправился досматривать два оставшихся дома.

Когда осталось открыть две последние комнаты, мне позвонил босс и пригласил на ужин для сотрудников, но у меня не было сил. Вместо этого я пошел отдыхать, да и кушать особо не хотелось. Вот так прошел мой последний трудовой день, а на следующий день с чувством честно выполненного долга я улетел в Москву на летние каникулы.

А за две недели до начала учебы этой осенью начнется следующий тренинг как для новых, так и для старых, вахтеров. Новичкам будут рассказывать о специфике работы со студентами и оформлении различных документов и давать всякие творческие задания, а нам, старым вахтерам (таких, правда, немного) надо освежить память, ведь за лето многое забывается. А потом работать и, если получится, обучать новых вахтеров азам их работы. Я помню, как меня вначале прикрепили к опытному вахтеру, как я задавал ему различные вопросы, а потом остался один на рабочем месте. Представляю себе, как новые сотрудники теперь на моем месте начнут нервничать и задавать мне вопросы. С другой стороны, это будет хорошим опытом для меня. Может быть, после окончания учебы и поступления в магистратуру, я пойду работать помощником начальника общежития (Graduate Assistant)? Время покажет.





ВЕРНИСАЖИ ОЛЕГА СМОТРОВА

Ярослав ПИЧУГИН

Молодая женщина в золотой маске сидит в гондоле, одета она в полупрозрачную тунику. В одной руке у нее скрипка, а в другой смычок. Видно, что она только закончила исполнение музыкального произведения. Эта картина праздничная по колориту и выразительная по композиции называется «Триумф». В триптихе «Музыка в Венеции» она – центральная. В этих трех картинах карнавальная тема решена красиво и образно. Поэтому не случайно Олег Смотров стал лауреатом престижной Международной выставки, которая прошла в Веве (Швейцария) в июне этого года, где он показал свой триптих. Причем он был единственным глухим художником среди других известных мастеров кисти.

Олег Смотров родился в 1961 году в Кисловодске. Мама у него была врачом, а отец – художником. Именно интерес к творчеству отца и пробудил у будущего живописца интерес к искусству. Уже в школьные годы он много рисовал. А после окончания школы поступил в Московский заочный народный университет культуры на факультет живописи и графики, который окончил в 1979 году. Затем в Художественном фонде занимался дизайнскими проектами. После распада СССР в 90-е гг. Олег Смотров работал дизайнером по интерьеру. В 2005 году уехал на заработки в Париж, где снова вернулся к живописи.

Участвовал в ряде российских и зарубежных выставок (Франция, Бельгия, Голландия, Испания, Италия, Германия и Хорватия). В последние три года он активно сотрудничает с КЦ «Гефест», здесь можно упомянуть выставочные проекты в Ландграфе (Голландия) и в Саари (Финляндия).

Впервые я увидел Олега на Международной выставке глухих художников «Мир, услышанный душой», которая проходила в сентябре 2013 г. в Смольном. О драматической ситуации сложившейся вокруг этой выставки наш журнал в свое время писал (ВЕС, 10, 2013). Вот и у группы

французских художников, которую возглавлял Олег Смотров возникли трудности на таможне, где все картины были задержаны из-за неправильно оформленных документов. Несмотря на фактический провал той выставки, во время ее открытия у художников из разных стран была хорошая возможность пообщаться и посмотреть творческие работы своих коллег. Меня заинтересовало, как русский глухой художник сумел объединить французских мастеров кисти. Оказалось, что Олег, оказавшись во Франции, освоил на курсах письменный французский, а параллельно выучил и жестовый, поэтому проблем в общении не возникло. Ну а цель у неслышащих живописцев была общая, при любви к искусству надо было заявить о себе, и начинать участвовать в выставках, а в группе это сделать легче.

А в следующем 2014 году я снова встретился с Олегом в Питере. На этот раз его пригласил поучаствовать в выставке глухих питерских художников «Палитра тишины» его друг Юрий Чернуха, в то время возглавлявший творческое объединение «АртНЕВАГРАДЪ». И тут я впервые увидел несколько работ Олега и понял, что он художник широкого диапазона – мастер натюрморта, хороший портретист. Он показал на вернисаже и пейзаж с воротами, ведущими в усадьбу Льва Толстого, тот самый, который потом участвовал в Международной выставке в Ясной Поляне в 2016 году.

Смотров, как художник, совмещает хорошее понимание современной живописи с умением точно передать стилистику предложенной темы. Вспоминается его большая картина «Калевала», написанная по мотивам известного карельского эпоса два года назад. Художник тонко почувствовал связь этого поэтического произведения с природой и бережно выписал северный озерный пейзаж. Думаю, такой его подход к искусству во многом идет от опыта дизайнера работы, требующей подчинения проекта той или иной стилистике. Другое его выигрышное качество – завидная трудоспособность. Художник рассказывал, как непросто ему было снова вернуться к живописи, ведь он не брался за кисть несколько лет. Приехав в Париж, Смотров твердо решил вернуться в искусство. Но когда попробовал написать картину, у него не получилось. Он сделал несколько вариантов, пока работа его не удовлетворила.

Интересно, что Олег, в отличие от многих неслышащих художников, очень следит за имиджем. На вернисажах он предстает или с артистической бабочкой или в широкополой шляпе, поэтому зрители его всегда выделяют в группе художников. В мае этого года Смотров участвовал еще в одной интересной выставке в Бельгии, которая проходила в замке Франк-Варе. Там он представил несколько своих пейзажей. И на этом вернисаже он был единственным глухим художником и по этой причине имел статус почетного гостя. Он даже попал в светскую хронику на фотографии с принцессой Леей Бельгийской. Последние две Международные выставки, в которых он участвовал, состоялись совсем недавно в Норвегии (август – в Осло и небольшом курортном городе по соседству). На них его пригласила известный арт-менеджер из Бразилии баронесса Изельда Сальбу. Здесь он показал ряд работ, в том числе портрет баронессы и картину по мотивам художника-импрессиониста Клода Моне «Сад Моне».

За последний год Олег Смотров добился зримого успеха на европейских вернисажах, где он выставлялся вместе со слышащими мастерами. К сожалению, на родине, несмотря на участие в нескольких выставках, его творчество пока знают мало. Но, думается, что у талантливого художника еще все впереди, будет признание и в России.



Дмитрий
АЛЕКСЕЕВСКИХ

Дмитрия Алексеевских наши читатели хорошо знают, он уже больше десяти лет сотрудничает с «ВЕС». На страницах журнала опубликован целый ряд его очерков и публицистических материалов. В свое время Дмитрий в составе первой группы неслышащих студентов МГПУ получил высшее педагогическое образование. Несколько лет работал педагогом-психологом в Зеленоградской школе для неслышащих (Центр психолого-педагогической реабилитации и коррекции). Он – кандидат педагогических наук. А сейчас уже три года работает в Аппарате Всероссийского общества глухих.

Стихи Дмитрий пишет давно, а вот поэтических публикаций у него до сих пор не было. К этой ситуации сам он относится с мягким юмором: «Стихами баловался, будучи студентом. Но писал немного. А ведь повезло, учился в университете я рядом с такими поэтами мира тишины, как Андрей Андрейкин и Михаил Веселов. Возможно, ненароком, они и стали моими учителями. Но и сейчас стихи пишу не часто». Тем не менее, стихи у Дмитрия Алексеевских стоящие, он умеет удачно соединить в поэтических строчках лиризм со своеобразным юмором.

«УЕЗЖАЮ ИЗ ГОРОДА ГРЁЗ...»

А пехоте и думать не надо,
А она исполняет приказ,
Чтоб под звуки сплошной канонады
Подниматься в атаку на раз.
Можно молча бежать, можно с криком,
Погибая под адским огнем.
Бог Войны с героическим лицом
Вот таким наслаждается днем.

Вокзал, ночь, светляки-фонари.
Дождь. Да хоть ори-не ори!
Ненужные капли слёз...
Всё! Уезжаю из города грёз.
Город, который затягивает в сети.
Город-реклама, обмануты дети.
Город, в котором надеешься встать.
Надежду ты тешишь опять и опять.

Унылые будни, пресные лица.
Такая она – родная столица.
Город-монстр, город-зверь.
Дрессировка? Не верь!..
Город обмана, коварства и лести
Всегда в ожидании хорошей вести.
Так жизнь проходит – тревожные сны.
А город танцует, сверкают огни.

Вена. Осень. Грусть. Дожди.
Вальс осенний кружит листья.
Время кризиса души.
Стоит этим насладиться?

Вон трамвай за поворот,
Словно молодость, уходит.
Нет у Штрауса тех нот,
Объяснить, что происходит.

Помню этот вечер в Вене,
Эти булочки в кафе.
Вижу, все идет к измене,
Что ж готов к аутодафе.

БОРДО И ВИАРДО

Заблудился в улочках старого Бордо,
И зачем-то вспомнилась Полина Виардо.
И какая связь тут с городом вина?
Или все же имеется ее вина?

Я в кафе на площади пил свое бордо,
А в моей головушке Полина Виардо.
Да потом на набережной песни распевал,
И какой-то франтик меня там распекал.

На трамвайной станции города Бордо,
Лезла целоваться Полина Виардо.
Очень крепкий этот кальвадос,
Вот у жандармерии есть ко мне вопрос.

Ну, а в ночь щемящую города Бордо,
Увозил трамвайчик Полину Виардо.
И лихой французик пивом угостил,
А араб мне даже водочки налил.

Ах, какая женщина Полина Виардо.
Ах, какой красивый городок Бордо.
Я проснулся утром больным на скамье.
И тогда я понял – все приснилось мне.



ТРЕНИНГ

ДЛЯ МУЗЕЙНЫХ РАБОТНИКОВ



14 сентября в московском музее современного искусства «Гараж» в рамках тренинга «Музей ощущений: посетители с особенностями интеллектуального развития» прошла встреча с Эммануэлем фон Шаком. На это мероприятие пришли сотрудники столичных музеев, а также глухие экскурсоводы, проходящие годичный курс обучения.

Эммануэль Фон Шак является менеджером программы доступности Национального музея-мемориала 11 сентября в Нью-Йорке. В этом музее он работает – на полную ставку! – уже несколько лет. Кроме того, он участвует по контракту в работе трех других музеев США: в Метрополитен музее, музее американского искусства Уитни и в музее еврейского наследия. Э. фон Шак разрабатывает и проводит экскурсии для слабослышащих и глухих, тренинги по доступности для сотрудников музея, участвует в программе по обучению ЖЯ.

Многим присутствующим на тренинге было весьма непривычно видеть глухого человека в качестве спикера мероприятия. Гость из США очаровал своим прекрасным американским жестовым языком и впечатлил всех своей четкой и интересной лекцией.

Присутствовавшие узнали о том, как в США работает закон «Об американцах-инвалидах», как в музеях создаются программы доступности для посетителей разных категорий инвалидности. Гость рассказал о своей работе с отделами по созданию инклюзивного и доступного музея, в котором посетители могут получить интересный опыт.

Каковы преимущества работы глухих экскурсоводов в музее? Оказывается, если музей имеет в своем штате глухого сотрудника, то удается достичь:

- прямой языковой коммуникации и информационного доступа на ЖЯ;
- общей культурной среды и взаимопонимания экскурсовода и посетителей (глухому экскурсоводу близки нормы культуры глухих, их интересы);
- уникальной возможности для взаимодействия разных сообществ (слепоглухие, например, могут посещать экскурсии вместе с глухими, если приходят с сопровождающими тифлопереводчиками);
- оптимального пространственного расположения посетителей в музейном зале (глухой экскурсовод интуитивно занимает наилучшее место, встает, скажем, на постамент или идет в хорошо освещенную часть зала, постоянно следит за построением визуального контакта с посетителями);
- экономичности, т.к. оплачивается только один сотрудник вместо двух (слышащего экскурсовода и переводчика ЖЯ);

– а самое главное, удается достичь «видимости» и признания глухих сотрудников музея.

Посыпались вопросы лектору из зала. Больше всего музейных работников беспокоили вопросы об уровне образования глухих экскурсоводов и о преодолении трудностей при совместной работе с ними.

Лектор отметил некоторые проблемы глухих гидов в США. У большинства из них нет академического образования, например, глубоких знаний по истории. К сожалению, в университетах мира пока нет отдельной программы, как вести экскурсию для глухих. Полный рабочий день в одном музее не всегда устраивает глухих, это мешает им посещать, например, кураторские встречи и другие мероприятия для глухих в других музеях. Иногда разумнее работать на полставки или по контракту.

Основными решениями могут быть следующие шаги:

- для подготовки к ведению экскурсий глухие получают материалы для чтения (к шестимесячному курсу);
- все кураторские встречи музейных работников записываются на видео, затем делаются ролики с субтитрами, чтобы все могли посмотреть эти материалы он-лайн в любое время; при необходимости музей оплачивает переводчика ЖЯ для взаимодействия с глухим гидом;
- глухим экскурсоводам представляется возможность наблюдать за разными экскурсиями, проводимыми сотрудниками музея;
- глухие, проходящие тренинг, при необходимости совместно просматривают и изучают материалы, разрабатывают программу своей собственной первой экскурсии и практикуются вместе в проведении экскурсий;
- проводятся репетиционные экскурсии с участием сотрудников музея и переводчика национального ЖЯ, чтобы получить от них необходимые отзывы, прежде чем самостоятельно проводить экскурсии.

Присутствовавших интересовал вопрос о том, каким образом слышащим музейным работникам строить общение с глухим сотрудником. Эммануэль фон Шак с удовольствием поделился собственным опытом, рассказал о возможных способах общения слышащих и глухих. Помимо услуг переводчика ЖЯ, можно использовать чтение с губ, можно переписываться с помощью блокнота и ручки, очень эффективна переписка по электронной почте, участники переговоров могут учить и использовать ЖЯ, а также общепринятые визуальные жесты и язык тела.

Сотрудникам музеев были представлены девять глухих экскурсоводов, которые в этом году заканчивают курс обучения, проводимый «Гаражом». Встреча завершилась мастер-классом, во время которого глухие обучали музейных работников строить коммуникацию всеми доступными средствами. Слышащим было предложено, например, показать жестами некоторые из следующих фраз: «есть суп», «есть гамбургер», «есть мороженое», «быстро писать», «медленно писать», «писать заглавные буквы» и др. Глухие обучили их нескольким основным жестам РЖЯ, без которых трудно обойтись: «привет», «нравиться», «любить», «спасибо» и др.

Впечатления от тренинга – положительные. Музейные работники отметили, что лекция была полезная, а мастер-класс оказался очень веселым и вдохновляющим, поделились открытием: насколько же важно иметь внутренний настрой и решимость преодолевать собственные эмоциональные барьеры, для того чтобы строить полноценное общение с глухими.

ЮРИДИЧЕСКИЙ ЛИКБЕЗ

Ведущий рубрики Василий ШИРКОВ

ВЫПУСК
168

ОТДАДУТ ЛИ ЗЕМЛЮ, ЕСЛИ ДОМ НЕ ДОСТРОЕН?

Хочу узнать, можно ли оформить в собственность землю, взятую мной в аренду для жилого строительства? Мне сказали, что нельзя, поскольку дом еще не достроен. Пока возведены только фундамент, стены и крыша. В этом строении еще не сложена печь, нет в нем оконных рам, пола, потолка и т.д. Правильно ли мне отказали?

**В. Черников,
Московская область**

Землю под объектом незавершенного строительства выкупить нельзя. Согласно ст. 36 и 130 Гражданского кодекса РФ (в ред. от 30.11.2011 г.) такое право у вас появится только после ввода жилого дома в эксплуатацию. Поэтому вам законно отказали.

В описанной вами ситуации у вас нет права требовать предоставления участка в собственность до окончания строительства и введения объекта в эксплуатацию. Так что дом вам нужно достроить.

СКОЛЬКО ВРЕМЕНИ ОЖИДАТЬ ДЕНЬГИ МАТКАПИТАЛА?

Мы подали все документы в пенсионный фонд на перечисление материнского капитала. В какой срок нам должны перевести деньги?

Галина, Якутия

В течение одного месяца со дня приема вашего заявления Пенсионный фонд должен принять решение об удовлетворении заявления или отказе в нем. А в течение 5 дней после решения вас об этом уведомить. Согласно п. 17 Правил направления средств (части средств) материнского (семейного) капитала на улучшение жилищных условий, утвержденных Постановлением Правительства РФ от 12.12.2007 г. №862, пере-

числение средств на улучшение жилищных условий должно быть произведено в течение 2 месяцев.

При этом есть особенность при выделении средств на строительство (реконструкцию) частного дома. В этом случае согласно ст. 10 Федерального закона от 29. 12. 2006 г. за № 256-ФЗ «О дополнительных мерах государственной поддержки семей, имеющих детей» в течение 2 месяцев всю сумму материнского капитала вам не переведут. Перечислить могут не более 50% от него. Другая часть будет переведена не ранее 6 месяцев после первой части. Если материнский капитал реализуется на образовательные цели, тут тоже есть свои особенности. Согласно п. 9 Правил направления средств (части средств) материнского (семейного) капитала на получение образования ребенком (дети-ми) первый платеж осуществляется в течение 2 месяцев со дня принятия заявления, а последующие платежи – в соответствии со сроками, указанными в договоре на оказание образовательных услуг. Эти Правила утверждены Постановлением Правительства РФ от 24. 12. 2007 г. за №926.

УМЕНЬШИТСЯ ЛИ ПЕНСИЯ ПРИ ПЕРЕЕЗДЕ?

Живу в Москве, а дочь в Подмосковье. Мы с ней решили поменяться квартирами, то есть прописана я буду уже в области. Останется ли у меня пенсия в прежнем размере после переезда?

Н. Егорова

Нет, не останется. Размер московской и областной пенсии одинаков, так как назначается она по нормам единого пенсионного законодательства, действующего по всей России. А вот доплаты к пенсии в каждом регионе свои. При этом величина ежемесячных доплат для неработающих

пенсионеров столицы выше, чем в области. А согласно п. 8 Постановления правительства Москвы от 17.11.2009 г. № 1268-ПП «О региональной социальной доплате к пенсии», право на региональную соцдоплату до городского стандарта не имеют люди, не зарегистрированные в столице.

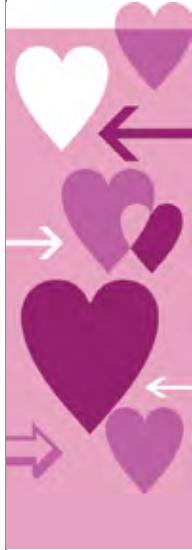
Но вы можете договориться с дочкой и переехать в область, не выписываясь из московской квартиры. Таким образом вы сохраните размер пенсии.

КОМУ ОПЛАТЯТ ПРОЕЗД В САНАТОРИЙ

Я инвалид 3 группы. Ездила сама на лечение по путевке в Кисловодск. Должны ли мне оплатить билеты?

**Н. Войнова,
г. Красноярск**

Инвалид – федеральный льготник. Соответственно, если вы не отказывались на текущий год от набора соцуслуг и не меняли его на денежный эквивалент в части оплаты проезда к месту лечения и обратно, то у вас есть право воспользоваться этой льготой. Инвалиды могут бесплатно ездить на межгородном транспорте к месту лечения и обратно (в том числе к месту санаторно-курортного лечения в рамках предоставленных соцуслуг, либо же по путевкам, предоставленным в медучреждениях и социальной защите населения, а также к месту лечения при наличии медицинских показаний по направлению). Об этом говорится в п. 10.2 Административного регламента, утвержденного приказом Минздравсоцразвития РФ от 27.03.2012 г. №271н. К сожалению, расходы на проезд до места лечения и обратно не возмещаются, если вы самостоятельно выбирайте место лечения и накануне поездки не получали соответствующих направлений. То есть оплата расходов на проезд к месту лечения и обратно «по факту» действующим законодательством по-прежнему не разрешена. Но если решите идти, что называется, «до конца», то обращайтесь со своим вопросом в территориальный орган Фонда социального страхования. Если ФСС откажет, то можете с отказным решением обратиться в суд.



Ведущая рубрики Марина Анатольевна
e-mail: mar1038@yandex.ru

A-17 115. 41 год, рост 160, вес 59. Русская. Симпатичная. Слабослышащая, из семьи слышащих. Общаюсь только голосом, слышу по телефону. Образование среднее специальное. Живу в Москве. Стойкая, скромная, спокойная. Доброжелательная, обаятельная, привлекательная, порядочная, трудолюбивая. Хорошая хозяйка. Без вредных привычек. Интересы разносторонние.

Для создания семьи познакомлюсь с русским, слабослышащим, молодым человеком, порядочным, добрым, честным, с хорошей голосовой речью, проживающим в Москве или области, 40-48 лет, ведущим здоровый образ жизни. Звоните по телефону: 8(495)383-49-87, с 20 до 21.00, ежедневно. Аня.

A-17 116. 56 лет, рост 165, вес 80. По гороскопу Близнецы. Глухая, говорю голосом, знаю жестовый язык. Живу в Подмосковье. Ищу глухого или слабослышащего мужчину, 50-57 лет. Отвечу вниманием, теплом и заботой, подарю любовь и уважение. Богу будет угодно благословить нашу встречу. Жадных, ненадежных не приемлю.

Моб. тел.: + 7 916 551 38 82.

A-17 117. 57 лет, рост 165. По гороскопу Телец, год Дракона. Симпатичная блондинка. Слабослышащая. Говорю голосом, знаю жестовый язык. На пенсии. Живу в Москве. Сын взрослый, живет отдельно. Общительная, с юмором. Хорошая хозяйка. Люблю чистоту и порядок. Для серьезных отношений ищу слабослышащего или глухого мужчину.

Моб. тел.: +7 916 559 77 65.

A-17 118. 30 лет, рост 167, вес 55. Глаза серо-голубые. По гороскопу «Дева». Слабослышащая, из семьи слышащих. Говорю голосом, знаю жестовый язык. Образование среднее. Работаю. Стойкая, добрая, спокойная. Люблю готовить. Для серьезных отношений познакомлюсь с глухим или слабослышащим мужчиной, 30-35 лет, без вредных привычек.

Моб. тел.: 8 960 552 98 15.

A-17 119. 40 лет, рост 159, худая. Симпатичная. Русская. Глухая, из семьи слышащих. Добрая, вежливая. Хорошо готовлю. Познакомлюсь с глухим или слабослышащим мужчиной, 40-45 лет, добрым, веселым, вежливым. Моб. тел.: 8 915 794 54 67 или 8 919 012 85 63.

A-17 120. 29 лет, рост 170, вес в норме. Стойкая. Глухая, из семьи слышащих. Общаюсь на жестовом языке, говорю голосом. Живу с родителями в собственном доме с приусадебным участком в поселке Удмуртии. Для серьезных отношений познакомлюсь с добрым, глухим или слабослышащим мужчиной, 29-36 лет. Переезд по договоренности.

Мой адрес: 427261, Удмуртия, пос. Ува, ул. Шевченко, дом 35. Наталье Поздеевой.

B-17 115. 54 года, рост 176, вес в норме. Глухой. Общаюсь на жестовом языке, говорю голосом. Вдовец. Имею двух взрослых дочерей. Живу в Подмосковье. Для общения и серьезных отношений ищу глухую или слабослышащую женщину, желательно из Москвы или Подмосковья.

Моб. тел.: +7 905 556 04 95.

B-17 116. 25 лет, рост 170, вес 55. Русский. Глухой. Образование среднее специальное. Общаюсь на жестовом языке, говорю голосом. Проживаю с родителями в Костромской области. Женат не был. Все делаю своими руками. Добрый, трудолюбивый, порядочный. Познакомлюсь для серьезных отношений с доброй, симпатичной, порядочной, трудолюбивой, глухой или слабослышащей девушкой. Моб. тел.: 8 910 199 86 56. Вадим.

B-17 117. 24 года, рост 181, вес 50. Русский. Образование среднее. Слабослышащий, из семьи слышащих. Общаюсь на жестовом языке, говорю голосом, неплохо считаю с губ. II группа инвалидности (проблемы с легкими). Проживаю с родителями в 3-х комнатной

квартире на берегу Азовского моря. Общителен. Люблю музыку, книги. Плохих привычек не имею.

Для серьезных отношений познакомлюсь с доброй, отзывчивой девушкой, можно с ребенком. Пишите, желательно получить фото. Мой адрес: 353680, Краснодарский край, г. Ейск, ул. Красная 47/5, кв. 129. Моб. тел.: + 7 909 465 94 76. Семён Носых.

B-17 118. 23 года, рост выше среднего. Крепкого телосложения. Симпатичный. Слабослышащий. Общаюсь на жестовом языке, говорю голосом. Живу и работаю в Ростовской области. Имею отдельное жилье и свое приусадебное хозяйство. Интересы разносторонние. Для серьезных отношений познакомлюсь с девушкой, 20-30 лет, без детей, с условием переезда ко мне в собственный дом. Мой адрес: 346752, Ростовская область, Азовский район, с/з Каяльский, отд. 2, ул. Юбилейная, 6/1. Дмитрий Ковтун.

B-17 119. 44 года. Слабослышащий. Общаюсь на жестовом языке, говорю голосом. Живу в городе Черноземье. Художник – резчик по дереву. Веду здоровый образ жизни. По вере – луггарский язычник, вегетарианец. Ищу женщину, желающую создать семью, её дети помехой не будут. Переезд по договоренности. Жду ответа, пожалуйста, пришлите фото, верну. Национальность значения не имеет. Мой адрес: 393778, Тамбовская область, г. Мичуринск -2, ул. Циолковского, дом 49. Таргитаю Волхву.

B-17 120. 25 лет, рост 195. Слабослышащий, из семьи слышащих. Умен, хорошо собой, спортивного телосложения. Имею несколько специальностей. Работаю с отцом в частной фирме в Краснодаре. Проживаю с родителями в 2-х комнатной квартире. Воспитан, аккуратен, добр, с чувством юмора. Пользуюсь компьютером, вожу автомобиль. Люблю животных, природу.

Для создания семьи познакомлюсь с симпатичной, не склонной к полноте, слабослышащей или глухой девушкой, без детей, до 25 лет, из Краснодара или края, желательно высокой. Моб. тел.: +7 961 587 35 44.



23 сентября глухие москвичи в парке «Кузьминки» отметили «День жестового языка».

Премия МГО ВОГ «Человек года» была вручена президенту благотворительного фонда поддержки слепоглухих «Со-единение» Дмитрию Поликанову.



Фото - В. Прикащикова



Калевала

Портрет художника

О творчестве неслышащего художника
Олега СМОТРОВА, читайте на с.24

Триумф

